ROMANIAN NEWS









with a to and interest and administrative to a proof difference

the our physics, several representative works by parotter Ab sandra Zirie, ; "Landscaper and "Beas-ding" (1999); "A river by Rafa March and "still tive dether "the Old Mant R" and "At the Pinga" that it "Horses" and "Poet for Minutescu" (bottom)

For six decades, Alexandru Zif-fer (1880—1963) pulnted aspects of Bala Mare (where he had come in 1906 and lived until his death with short interruptions — Vienna, Munchen, Paris): old buildings, narrow, winding atreets, miners' houses, and the surrounding areas with the arabesque of the hills, the rivers and streams, where the Romantic poetry of the selected objects contrasted with the firmness of the composition. The restless ardour, continuous search for ways and possibilities; the endless force of life and vigour — these are the qualities making Ziffer the artist, so convincing. The courageous humanistic attitude is his special virtue. He was perhaps the most interior. short interruptions — Vienna, Munso convincing. The courageous humanistic litude is his special virtue. He was perhaps the most important representative of the "second generation", as the Baig Mure school was named. Anyway, the only one who remained there, who knew how to develop his "nataristic-juppessionistic" conception of the school founders, toward an art of great monumental force. "Nature has always been my most faithful guide", he said, "I'vo never completely left it, not even in the period of the most daring abstract investigations carried out by me. Only thus I could maintain my equilibrium. That is my final artistic erced." Indeed, Ziffer never separated from nature. That is one of the fundamental traits of his art. The other one consists of the monumentality of his artistic means, to dominate nature, for fear of being compelled to adapt himself to given forms and colours; on the contrary, he was able to freely modify them according to his own vision and feelings, He decomposed the landscape into parts proceeding at the same time to the discettion of all maste also paris proceeding at the same time to the disection of all plastic ele-ments: line, colour, spot effect, the form simplified to its geome-

trical aspect, the interferen

ing a dramatic effect.

ween plane and space. In landsca-

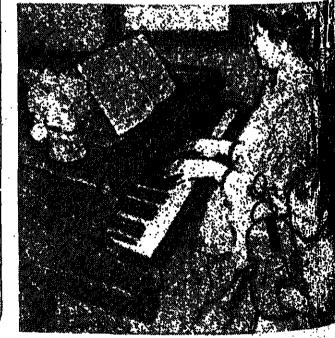
pes, the artist is free, his purpose

is not the presentation of objective

reality. The trees sometimes luter-

weave in a tensioned manner creat-











ROMANAN INFORMATION AND COMME INFORMATION AND INFORMATION AND INFORMATION AND INFORMATION AGERPRES FRENCH. Editorial and ministrative estreets for the property of the property o

ROMANIAN

ELEVENTH YEAR 22 (531) JUNE 3 1988 16 PAGES - 3 LEI

a elektroki kartan akwa talekan karakarah harakarah da alah alah karakarah karakarakarakarakarakarakarakarakar

NICOLAE CEAUŞESCU'S EXPOSITION

AT THE JOINT MEETING OF THE NATIONAL WORKING PEOPLE'S COUNCIL AND THE NATIONAL COUNCIL OF AGRICULTURE

We can arguably say that this great forum is a powerful expression of our highly democratic system that gives a direct part to all social classes and segments, to the entire nation in policy-making and implementation in all spheres, showed the President at the beginning of his speech. At the same time, it is an expression of the unshakable unity of the working class, the farmers, the intellectuals and other social categories, it warrants the successful implementation of all the programmes of economic and social development of the country.

During this historically short period of time. Romania — whose industry and agriculture were poorly developed — has changed into a country with a strong, modern industry set on the basis of the latest advances in science and technology, and with an advanced socialist agriculture. Eixed productive capital now stands at more than 2.5 trillion let, which compares with just 80 billion let or so in the nationalization year, industrial production has grown more than 120 times from 1915 and the agricultural output over six itness, the national income has risen 32-odd times to provide for the development of the forces of production, of the entire society; and the continuing improvement of the general living standard — material as well as spiritual. We may say that virtually the technical-maiorial base of our society has been fully set in the years, of socialist construction, especially after the Ninth Party Congress. It paved the way for big transformations, for the triumph of socialism in Romania and the siart of the building of the multitaterally developed socialist society.

We must now look back with a full

start of the building of the multitaterally developed socialist society.
We must now look back with a full kense of responsibility, said the speaker: we have had great achievements, but also shortfalls, shortcomings and mistakes: we must have a better understanding of the phase our socialist society is in, in order to take the measures for the future. Reviewing the achievements of the first half of the 1986—1990 five-year period, President Nicolae Ceausesou showed that, overall, the achievements in all greas overali, the achievements in all areas were important. In industry, the value of the marketable production has increased by nearly 20 per cent from 1985, and the increase has been higher for the electronics, the mich production and maintains and maintains.

Remarking that the joint meeting precedes by a few days the factleth antiyersary of the nationalization of industry,
banks, transport and trade on June II.
the RCP General Secretary underlined:
Our country's remarkable achievements
in the building of the new social system
are facts that point to the historic signifleance of the revolutionary act forty
years ago, the justness of the RCP general policy, the Romanian people's creailso capacity and energies.

During this historically short period of
time, Romania — whose industry and
agriculture were noorly develoned — has There have been significant achievements in transport and other areas. And we must also emphasise the strong devel-opment of scientific research, education, and cultural activities as decisive factors of general development.

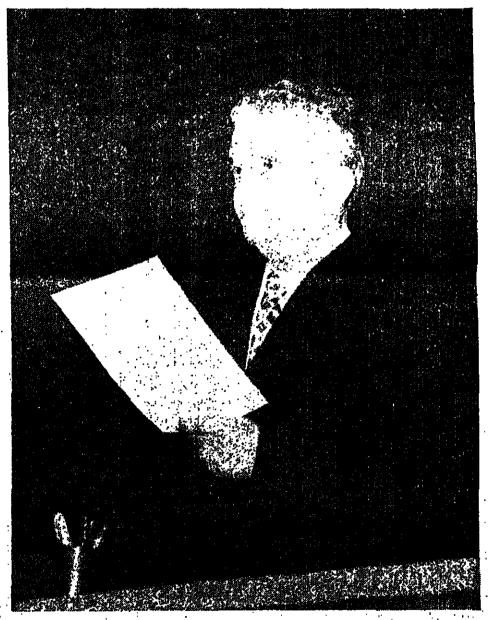
of general development.

Furthermore, there were achievements also on the line of comomic criticiany. As regards foreign trade, exports have increased by 30 per cent and imports were more closely carrelated to the demands of development. So, we may say that in this first half of the five-year period significant steps have been taken toward the fulfilment of the plans and programmes in force, that will help the attainment of the strategic goals of taking our country to a new development stage, to a higher general degree of civilization and welfare.

President Nicolae Cransesen stressed

lization and welfare.

Preskient Nicolae Ceausescu siressed that all that was accomplished in complex international ecohomic conditions—the world economic orists, the deterioration of the economic position of the developing countries more particularly, complex social and political problems, perelationes of lension in international life—all of which no doubt had and continue to have a negative effect on the growth of the world economy and unquestionably showed also in Romania to some extent. I stress all this, he said, because in all our economic activity and our policy in general we must always take threse complex problems of the world situation into account, and set such measures and into account, and sot such measures and take such action as to reduce their negative improt as much as possible.



CHILDREN'S DAY

In a message addressed to Romania's children on the occasion of June 1 President Nicolae Ceausescu said that the care for the life, moulding and education of the youth is one of the fundamental concerns of the communist party's policy, of the entire society. The party and state leader wished all the country's children many successes, joys and satisfactions in their life, work and studies, a happy childhood

The message was delivered as part of a rally held on the platform in front of the Palsee of Koung Ploneers and Homeland's Valcous in Buchards, which was attended by scores of thousands of children and a

Children's Day, President Nicolae Ceausosculis confident that all states and governments will pay greater attention, ib life and the questions of youth and children, that thoy will take real care of the fundamental rights of the young generation, so that all children all young people could see their dreams of growing up and working in full freedom, actioned of benefitting by the gains of most institute best is help greater allastic of peace and progress.

The message was delivered as part of a fallowed on the platform is front of the Palsee of Young Pioneers and Homeland's falcous in Buchards, which was sitended by scores of thousands of billitern and a fallower.

TENDENCIES IN THE MECHANIZATION OF AGRICULTURE (PAGE 6)

CONFIRMATIONS (PAGE 7)

音音的描述音音音音音音音音音音音

A NEW CHANCE GIVEN TO HEALTH (PAGE 11)

The President said that al-

The President said that although during the first five months of this year an increase in industrial production worth some 35 billion lei had been schieved, the levels of certain physical products of great importance to the national economy were below play provisions.

mr were below plan provisions

other lags were recorded in the pulling into operation of various projects, in the field of expert and in fulfilling other plan

iargels.
Concerning the activity in the first half of the eighth quinquendium we must point out again, the important achievements added to the great according t

complishments we have obta-ned in the 40 years of socialist

ined in the 40 years of socialist construction and especially in the over 20 years that have passed since the Ninth Party Congress, which opened a new stage in the creative application of objective laws, of scientific socialism, in the development of socialist democracy, of the whole people's participation in the management of all domains of activity.

Based on undeniable realities we one affirm that they

The achievements of the first

SPEECH BY NICOLAE CEAUSESCU

AT THE RECEPTION OF THE SECRETARIES WITH AGRARIAN QUESTIONS OF THE CENTRAL COMMITTEES OF THE COMMUNIST AND WORKERS' PARTIES IN CERTAIN. SOCIALIST COUNTRIES

Welcoming the members of leadership of parties attending tailes for agriculture of the central committees of the communist and workers' parties of socialist countries, the RCP General Secretary said inter

The questions of improving the activity in agriculture— just like, in fact, the questions of improving the activity of

On Thursday, June 2, RCP General Secretary Nicolae Coausescu, President of Roma-

nia, received the agrarian scoretaries of the

nia, received the agrarian secretaries of the Central Committees of the communist and workens' parties of some socialist countries, who attended the Bucharest meeting.

Participating in the interview were Vasil Teseney, Secretary of the CC of the Bulgarian Communist Party, Frantisek Pitra, alternate member of the Presidium, Secretary of the CC of the Communist Party of Czechoslovakia, Julian Rizo Alvarez, alternate member of the Folitical Bureau, Secretary of the CC of the Communist Party of Cuba, Werner Felfe, member of the Political Bureau, Secretary of the CC of the Socialist Unity Party of Germany, Thougsavath Khaykhamphithoune, member of the CC, first deputy to the head of the international section of the Lao People's Revolutionary Party, Bugynd Delid, member of the Political Bureau, Secretary of the CC of the Mougolian People's Revolutionary Party, Zbigniew Michalek, alternate member of the Political Bureau, Secretary of the CC of the Mougolian People's Revolutionary Party, Zbigniew

process 25 years ago and that it also set up the state sector in agriculture almost 40 years ago, the RCP General Secretary said: We have reached in agriculture a development stage which calls for the improvement of its organization and manage-ment on superior bases. We have scored good results in production. We have called them results of the new agrarian re-volution. We have achieved

of comprising the entire agriculture in such councils, the non-collectivized areas lucluded. for the purpose of setting up new animal-breeding farms. fruit-free and wine growing farms, to meliorate pastures and hayfields in common so as to cusure a unitary guidance of the whole agriculture, on cooperative bases within agroindustrial councils.

In fact, this is a necessity

Chairman of the National Council of Cooperative Farms, Viktor Petrovich Nikonov, member of the Political Bureau, secretary of the CC of the Communist Party of the Soviet Union, Le Phous The, secretary, of the CC of the Communist Party of Victnum, Participating were also Vasile Barbulescu, recruitary of the CC of the BCP, and Nicolae

secretary of the CC of the RCP, and Nicolae Glosan, alternate member of the Executive Political Committe of the CC of the RCP. On behalf of the participants in the meding, Werner Feife, warmly thanked for the interview granted, for the conditions pro-vided for a proper progress of the pro-ceedings. At the same time the speaker stres-sed that the Bucharest meeting had occasiosed that the Bucharest meeting had occasioned a fruitful exchange of experience and opinions related to the implementation of the decisions of the parties in the socialist countries concerning the development and moderalzation of agriculture, the intensification of collaboration in this domain of activity. In conclusion, the Party, the entire Romanian people were addressed wishes of new successes in the implementation of the targets set by the 13th Congress of the RCP. During the meeting Nicolao Ceansescu took the floor.

preocrupation in all socialist countries. We think this is natural considering the long way travelled by socialist construction since the victory of the Great October Socialist Revolution 70 years ago, since the victory of socialism in a number of countries, more than 16 years ago, and the subsequent embarking also of other coun-tries upon socialist construction. Socialism has become a powerful force. It is a factor of outstanding importance to the world economy, in the whole international political life. In our opinion the achievements secret by the socialist countries have powerfully demonstrated

the superiority of the socialist system.

No doubt, in such a vast work there were also short-countings, mistakes, some grave, but they bowever did not miligate and could not affect the business. the busic principles of socia-lism, could not leasen the superiority of socialism as a form of organization of human

Society.
Recalling that the fathers of scientific socialism stressed that the principles of scientific socialism, the general laws of development were not ciornal, that they had to be permanently improved in keeping with the latest gains of science, of human knowledge in general, Nicolae Ceausescu said:

I stress this in order to show again that we consider the

prescrupations in our consiries related to the improvement of the activity to be a requirement for the proper unfolding of the activity of socialist management. Consultation and exchange of experience - on both natio

among socialist countries are a highly important necessity in every party's activity of imple-menting the resolutions adopted by Congresses and managing socialist countruction.
It can be said that now every-

It can be said that now everyone accepts the thesis — which the founders of scientific socialism always asserted — that socialism is built differently from one country to another, that there is no oliche and that it cannot be choselved that realities existing in different countries and in different doyolopment stages should be neglected in the accident that Remarks and that Remarks ampleted he collectivisation

Michalek, alternate momber of the Politi-cal Burcan, Secretary of the CC of the Polish United Workers' Party Istyan Szabo, member of the Political Burcan of the CC of the Hungarian Socialist Workers' Party, outputs of 8,000, 9,000 even 10,000 kg of wheat and barley per hectare, not on demonstra-ilve plots but in hundreds of state and cooperative farms, in whole countles. We have recorded maize outputs larger than 20 tons per hectare, not on de-monstrative plots but in state enterprises, cooperatives and whele counties. For instance, as

ducor cooperative farms, for their merging into larger units, for the improvement of the agreements of the opening activity of coordinating the activity of

Practically, an agroindustrial council comprises several producer cooperative farms and state enterprises accounting for 35,000 and 40,000 ha. In this framework we pursue a better succialization of production, a

hardly solve the agricultural question. The form of property question. The form of property is vory important but unless we apply the latest gains of science, unless we perform the necessary works of land nicitoration and fertilization, of increasing the soil's productive petential, we cannot obtain a highly efficient autout.

whele counties. For instance, as early as two years age, Oit county was awarded the little of liter of the New Agrarian Revolution for the output of 21 tons of cornerba per hetare registered by the whole county. Certainly, state and cooperative socialist properly alone can offer the best conditions for the application in agriculture of scientific and technological breakthroughs, of everything that is necessary for a medern, highly productive agriculture. Taking info account the fact, we have recently set new measures for the better organization of state enterprises, of productor cooperative farms, for

siate and cooperative enter-prises in a particular area.

better use of technical means and scientific gains. No doubt that the large estate proper, therefore only state enterprises and cooperatives can

cient output. We have made great offerie to improve our prigation sys-tom. So far we have prigated 40 per cont of the arable land do per cont of the arable land and we plan to over as much as 15—60 per cont over the next two or three years. We have achieved and continue to carry out, wide coppe land melioration works under various forms on millione of heckres, fivolving the whole complex providing for the incomment in the productive potential.

We have proposed ourselves to introve the activity of series.

also deriving from the fact that we are implementing a vast programme of iown and country planning, a programme we have initiated nearly loyears ago— it is true— in many respects even 20 years ago, when we embarked upon five organization, Through this

nive organization, Through this programms we pursue the oreation of more powerful territorial-administrative communer which should provide better working and living conditions to all citizens. We also pursue to reduce the number of small localities by nearly 50 per cut, so that in the next five-to-ten years we may conclude the years we may conclude the process of modern reorganization of communes and locali-ties, creating better conditions for life and the sociceonomic activity, for education, health care, the cultural activity, with a view to drawing the living and working conditions of the commune and village dwellers closer to those of working peo-

ple in towns.

Pointing out that problems differ from one country to another and each party solves then as it thinks it is better, Nicolae Ceauşesou said: Novertheless we consider in agriculture, too, we should take a firm stand and reject the propaganda of reactionary, imperialist of reactionary, imperialist circles which, destorting reali-ites, and mystifying the sither misinform public opinion in the respective countries and the world public opinion, deal-grating the achievements in so-

grating the achievements in social'st countries.

We dishish he further said, a firm attitude should be taken vis-a-vis the propagands of the imperialist reactionary circles, an active policy pursued of promating the conceptions of scientific socialism, proving both theoretically and practically the superiority of socialism as the only system which can actually ensure a proper future to mankind, a free, independent future of welfare and happiness:

Welcoming the exchange of experience in agriculture, the speaker, aspessed that such meetings should pave the way for a more active conperation in the specific work of developing agriculture, of independent in the specific work of developing agriculture, of independent in the specific work of developing agriculture, of independent in the specific work of developing agriculture, of independent in the specific work of developing agriculture, of independent in the specific work of developing agriculture, of independent in the specific work of developing agriculture, of independent in the specific work of developing agriculture, of independent in the specific work of developing agriculture, applying the latest gains of science and lechnology in all donains.

In November and December, rises will be effected for the working personnel with remumerations of up to 2,250 led monthly. Over the interval, more than 1.8 million working proposed will have their pays augmonted.

Throughout next year rises will be effected in the pay of promoted.

Throughout next year rises will be effected in the pay of promoted.

Throughout next year rises will be effected in the pay of promoted.

Throughout next year rises will be effected in the pay of promoted.

Throughout next year rises will be effected in the pay of promoted.

Throughout next year rises will be effected in the pay of promoted.

Throughout next year rises will be effected in the pay of promoted.

Throughout next year rises of the promoted in the pay of promoted in the pay of promoted.

Throughout next year for the pays ris

RECEPTION BY THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

On Friday, May 27, President On Friday, May 27, President Nicolan Congescu of Romania received Naralan Duft Tiwari, Minister of Commerce and Fi-nance of India, co-chairman of the Joint Romanian-Indian Go-vernmental Commission on cro-

vernmental Commission on economic, (echnical and selentific cooperation, the proceedings of which were held in Bucharest these days.

During the talk emphasis was placed on the fine ties of friendship and cooperation between the two countries and nations which develop continuously in the spirit of the understandings reached at top level. It was stressed that the economic potential of Romania and India provided broad possibilities for the further expansion and diversification of economic and technical-scientific

changes. Stress was laid in the framework on the important role of the Joint Governmental now ways and modalities of dehow ways and monanties of oc-veloping cooperation on he basis of long-torm agreement which should confer stability and perspective on the Romana. Indian cooperation, for the k-neft of the two countries an

nations.
C'urrent aspects of the well
publical life were approache,
with emphasis on the ideally
or closeness of Romania's an
India's stands on the major
problems confronting masked
— peace, disarmament, the ner
international economic order—
which forware the growth of which favour the gre emperation on both a blatest and an international plans

MEETING OF THE EXECUTIVE **POLITICAL** COMMITTEE

A meeting of the Executive Political Committee of the CC of the RCP was held on Wednesday, June 1, under the chalr-manship of Nicolae Ceausescu.

manship of Nicolae Ceaugeseu,
General Secretary of the Romamian Communist Party,
The Executive Political Committee examined proposals for
pay rises over 1988—1989,
Worked out in line with the
resolutions of the Thirteenth
Congress and the National Conference of the RCP, the proposals for rises in the nay of the ference of the RCP, the proposals for rises in the pay of the working personnel once again powerfully attest to the constant care the Party and the slate show for the continuous growth in the whole propie's material and spiritual standards.

Approving of the respective measures, the Executive Political Committee decided that the working personnel's pay should be increased by ten percent in 1988. This important drive, to start on August 1, 1988, will be concluded in the second half of next year. It was agreed that wages should be rubsel in a phased-out manner. So, in a first stage, over Au-So, in a first stage, over August — October 1988, the mini-

raised in a phased-out manner. So, in a first stage, over August — October 1988, the minimal pay will go up to 2,000 tell monthly. Roughly 2.5 million working people, especially young people in the carly years of their activity, will benefit by the respective rise.

The Executive rollical Committee showed that the more marked rise in the remneration of the working people with lower incomes bespoke the RCP's constant concern for the provision of ever botter living conditions for all working, people in full accord with the principles of socialist ethics and equity.

In November and December, rises will be effected for the working personnel with remunerations of up to 2,250 let monthly. Over the interval, more than 1.8 million working people will have their pays auguented.

Throughout riext year rises vill be effected in the pay of be either entegories of working ersonnel with fariff remunerations higher than 3,250 let working higher than 3,250 let wonthly.

Thanks to pay rises, the working ersonnel with fariff remunerations of up to 2,250 let wonthly.

Thanks to pay rises, the working ersonnel with fariff remunerations in light a first popular and light schools. The Executive Political Committee showed that the measures the million let in 1988, 244 elevation and cluster of the measures the complete their studies for a ten volume of the development of the minorval, more than 1.8 million working people will have their pays auguented.

Throughout ricxt year rices vill be effected in the pay of the entertained of the measures the complete their studies for a ten volume for the form the more of the distance of the minorval proposal made to the 1987—1988 schools. The Executive Political Committee showed that the measures the complete their studies for a ten volume of the distance of the minorval proposal made the manual full minor of the minorval proposal made the manual full minor of the minorval proposal made the manual full minor of the minorval proposal made to the 1987—1988 schools. The Executive Political Committ

the working people have the incomes cut down. Next, the Executive Politics Committee debated and appr

Committee debated and approved the proposals regarding the schooling plan and the number of schoolarships for the 1988–1989 neademia year.

It was stressed that, when establishing the schooling planiaken into account were the orientations of the Thirteenth Congress and the National Conference of the Party, the decibalf of the on-going five-year-plan period — as well as all remarkable achievements of tion — powerfully prove the creative force of the working class, of the peasantry, intelligents, of all working people, irrespective of nationality, of our whole people, which in full units, under the people, to allow Congress and the National Conference of the Party, the decisions of the congress of science and education as well as the proposals of ministries, central institutions and executive committees of people's councils.

The Examinive Political Committee assessed that the school enrollement figures for act year evinced the special concern the party and the size show for the development and modernization of education, is organic integration with research unity, under the party's loader-ship, have contributed to all these revolutionary changes, ensuring the firm advance of our homeland.

Nexi, the President dwell on questions related to the inten-sive development of the natio-nal economy. He stressed that special attention should be paid to the solentific organization and modernization of production. The year 1988 is decisive for the modernization of education in organic integration with research and production, the moulding of thoroughly trained and highly skilled personnel for all fields of activity, in accordance with current and future demands of socialist construction in Remarks. implementation of the measures of updating and improving technologies and production processes. In this way, production is in grow by some 200 billion let and the national income by more than 120 billion let in 1980, compared to 1980. compared to 1988.

Improving the organization and modernizing production should be a permanent action, stressed the RCP and state leader, further mentioning that in keeping with the resolution of the Executive Political Committee we shall have to start improving the enterprises organization, by morging the smaller ones or certain sections, thereby ration, by morging the smaller ones or certain sections, thereby ensuring a more rational use of the units. of the material and human resources, an improvement of the specialization and cooperation among units. On this basis we shall have to review the structure of the centrals too, in order better to turn to account the advantages of the concentration and integration of production, special attention must be granted to the claser linking, from an organization the units in the, horizontal industry. And the activity should be concluded by September this year, while in, 1989, action should be taken in the conditions of the new organizational structure.

The carrying out of the program of the carrying out of the program of the new organizational structure.

The carrying out of the program of the material standardical and material standardical and power consumptions is one of the mach imprirant questions. Paris for the machine building ladustry should be standardical dimensions in metallingry, the chemical industry and other fadustrial branches should be

reduced. This year and next year we must reach a radical turning point in the area of maturning point in the area of ma-terial and power consumptions, ensuring the strict observance of consumption quoiss esta-bished for the present quin-quennium, considering them as maximum and continuously ac-

ting for their reduction. The speaker also said that by replacing and updating large fuel-und energy-consuming technologies, in the next two or three years we must obtain a 20—30-por-cent reduction or speeifle energy inpuls — an action to be followed up in the next

At the same time, the share of the recoverable and reusable or the recoverable and relatine resources in covering the national economy's needs must reach 50—80 per cent; moreover at least 80—70 per cent of the economy's needs of spare parimust be nici through recovery and reconditioning.

From the viewpoint of qualifative parameters, the newly-assimilated products, Just like the updated ones, must be on a par with the best similar pro-ducts turned out in the world. Special attention should be granted to the building of mul-tipurpose, functional machines and installations of high pro-ductivity and reliability.

Based on undeniable realities we can affirm that they prove the justicess of our pariy's general political line, the fact that it fulfits with honour its historic mission of leading the whole nation on the way to socialism and communism, to well-being, freedom and independence. ductivity and reliability.

Special attention most be paid to creating multifunctional interlines and installations, with great efficiency and a high reliability degree. In metallurgy, a doubling of the value of a ton of fluids products must be ensured by the reduction of consumptions and the assimilation of highly processed products. At the same time, a tion of highly processed products. At the same time, adoubling of production in petrochemistry should be reached until 1990 and a trebling until 1995 by means of the suverior capitalization of raw materials. The consumer goods industry should answer more efficiently the demands of the internal and foreign markets, the consulforeign markets, the consumers, the population's demands, by creating high quality, diversified products.

The modernization and higher quality of products, the raising of their technical standard, the of their technical standard, the reduction of material consumption must result in a 35 per cent rise in the degree of utilization of raw materials in the economy as a whole until 1990. The President asked that the working personnel be more judiciously employed. A growing number of specialisis, in research and design included, must work directly in enterprises. More over, personnel norms should more firmly be applied, to the end of reducing nonproductive personnel and charging directly productive

nonproductive personner and unlarging directly productive personnel.

President Nicolae Coausescu reminded that, on the bask of the Thirteenth Congress' resolutions, the programme of economic-financial setting and the nomic-financial acting and me-programme regarding the circu-lating funds were elaborated. These programmes will take into account the increased role of the economic-financial acti-vity in the highly-afficient ma-nagement of all material, wornagement of all material, working resources and finuts delivered by society to the collectivities of working people.

As a matter of fact, on the

basis of the established measu-res, we should have no product without a minimum profit, or any non-profitable enterprises. This is one of the fundamenta questions for self-management and self-administration !

and self-administration in this framework, the gavernment, the ministries, centrals, and enterprises should firmly apply the measures established for introducing excessive stocks in the comentic of cells, for fully observing the norms regarding stocks and financial funds that each enterprise, each oblicitylity of working people should administrate and manage. Thus, we shall further improve the rate setting of slocks and of stroughing

funds sirietly observing the spe-efficity of the economic units' activity, of the fabrication cycle. the improvements and moder-nizations in the production pro-

NICOLAE CEAUŞESCU'S EXPOSITION

AT THE JOINT MEETING OF THE NATIONAL

WORKING PEOPLE'S COUNCIL AND

THE NATIONAL COUNCIL OF AGRICULTURE

Special attention should be paid to fixed assets. There are branches and centrals which reached over 2.500 tel with the markotable output per 1.000 tel of fixed assets. But there are still many enterprises and centrals which do not carry out the production and agent the level production, not even at the level of the existing fixed assets, Naturally, we should ensure, in the entire economic activity, a production higher than the fixed assets of an enterprise, a

fixed assets of an enterprise, a central, one sector or another. Action should be taken in all branches of the economy, in centrals and enterprises for the full utilization of productive units, the achievement of the designed parametres with the newly commissioned units, for the scheduled capital repairs and maintenance works, meant to ensure the best functioning of installations and equipment. The modernization, the application of new technologies, of the new gains of science and technique must be effected only when the full utilization of existing capacities is custred.

when the full utilization of easi-ting capacities is cusured.
Referring to the new price-and tariff-fixing system, the President said that it climinated exaggerated profits with a num-ber of products and enterprises which had become a hindrance to the efforts almed hindrance to the efforts annea at improvement, modernization and the rise of cronomic efficiency — white creating conditions for the stimulation of economic activities with a view to the priority manufacture of export products.

He mentioned that the setting of the new rices had taken

facture of export products.

Ite mentioned that the setting of the now prices had taken into account the need for every product to bring a minimum profit of 2.5-3 per cent. Consequently, no enterprise will record losses any longer, unless its activity is unsatisfactory, which will call for measures to be taken in keeping with law provisions, such as supervision and, if necessary, the replacement of the enterprise management. In our society, the President said, there can be no question of an enterprise's bankruptey, only of the bankruptey of managerial activity, and in this case we shall not sell the enterprise but replace its management.

After mentioning that the fulfilment and topping of export plan provisions ensured higher profits that could be used by enterprise's to set up their own funds, for self-rimacing and providing additional Incentives to working collectives, the speaker stressed that the additional profits made by reducing production costs below the planned target would remain entirely at the respective enterprise's disposal for one year, and in a proportion of 50 per cent during the next

year, and in a proportion of 50 per cent during the next four years.

The implementation of the economic-financial norm-seiting programme must best ensure all unity; solf-financing out of their own incomes, their growing contribution to the general development of seciety. All that, as well as the application of a firm price stability policy, of a healthy monetary, stronglishing of the country's financial surrelacy, of the country's financial baof a firm price stability policy, of a healthy monetary circumstant of a healthy monetary circumstant of an engage in constant of the country's financial days of the country of the country's financial days of the country of the country's financial days of the country of the country of the country of the country's financial days of the country of

vement of the foreign trade acvinioni of the foreign trade ac-tivity, for a more vigorous increase of cooperation in and specialization of production, the speaker said: we must broadly develop our relations with all socialist countries, that hold and will hold in future as well, an important where in our

and will hold in future as well, an important share in our commercial exchanges. Our country must actively participate in the carrying through of the long-term programs by 2000 agreed upon with the CMEA member-countries, in the improvement of the CMEA activity so that anechilization of vity so that specialization and cooperation in production may contribute to the progress of every country, to the general development of socialism. Likedevelopment of socialism. Like-wise, we must enlarge and diversify the relations of coope-ration and specialization with the socialist countries that are not CMEA members. We shall heed more the collaboration and cooperation in production with the developing countries, based on long-term accords that should give Romania's econu-mic relations with those coun-

nile relations with those constricts stability and contribute to each party's socioeconomic development. Likewise, Romania will expand the collaboration, the cooperation in production also with the developed capitalist countries, with all countries of the world, irrespective of social system and will participate in the international district of these

division of labour.

Nicolas Ceausescu stressed that the integral Intrinent of the expert provisions is the decisive requisite of achieving the imports and meeting also other requirements of economy and mentioned that the legal and mentioned that the legal provisions would be improved and the responsibilities would be established, of the foreign trade entorprises, of the central depariments and enterprises as management and self-manage-ment-based economic units that will be fully, responsible at home and abroad for the observance of the contracts. It is necessary, he went on, that more resolute action be taken more resolute action be taken in order to ensure within the international cooperation and collaboration a higher capitalization of the Romanian people's products and work, based on the principles of equality and mutual advantage, all while mutual advantage, all while purating an improved structure of expert, an increased share of products with a high processing degree and high technical level, the contracting and sale of Romanian products in best possible conditions of valuta efficiency.

The foreign trade and inter-national economic reliaboration activity as a whole is an objecscilvity as a whole is an objective need, a requirement of special importance for the implomentation of socioeconomic development: programmes, for the smooth run of all activities, for Romania's participation in the international division of labour, for the policy of coliabour, for the policy of coliabour, friendship and peace with all world hattons, the speaker said.

Prosident Nicolae Ceausescu pointed out that slarting Angust 1, 1988, the working personnol's pay would be relied that the respective politically and coonemically highly important drive would conclude in the second hat of the next year, before Angust 23.

manner throughout next year, by branches and sectors of ac-livity. The respective measures will put the average pay at 3,285 let at the end of the five-year period, that is in 1970, which means a ten-por

cent growth as to 1985.

We have created conditions for the overall agreement system to allow the working people ten to allow the working people in all areas of activity to make higher milimited incomes as a result of their work, the speaker showed, pointing out that in keeping with the country's laws and with the socialist principle of remuneration, not body one work beganger without body can make Incomes withou

working.
The also requested that action should be taken in all firmness to better organize all activities, to provide for the unswerving implementation of the pro-grammes for higher productivity and lower material spending, a well as of the other measure concerning the powerful growth of economic efficiency, which is a vital necessity for the new pay rise to strongly reflect in the people's higher material and spiritual standards.

Reminding that in the last three years the level of consumer prices, of prices in gene-ral has been maintained con-stant, and that in some cases cuts have been made, the Ro-manian head of state showed that work would be bone to further maintain prices under control in future, conditions being created even for their reduction in vacious sectors of activity.

This year two decades have been celebrated since the terri-torial-administrative reorganization which created conditions for a powerful development of all the zones and counties in Romania, said the speaker while showing that in all the counties tens upon tens of new in-dustrial platforms, new industrial centres and new industrial-agrarian localities have been set up, an ample programme has been implemented in point of housing and socio-cultural construction, and an almost general reconstruction of the contry's towns has been done. contry's towns has been done. All these, he stressed, are the fruit of the right policy promoted by the RCP, which has set out from the fact that so-cialism must ensure for all the clizens, with no discrimination, for all the zones and counties in the country a halanced herfor all the zones and counties in the country a balanced, harmonious development; since only by so doing dignified conditions for living and working and culture, for the manifestation of everyone's humanitarianism and erealive ability, of the entire people's ability can be provided.

Referring, to the need to people's ability can be provided.
Referring to the need to carry out the tertitorial development under the best circumstances, the speaker showed that he new communes, which together with the agre-industrial quuncité will be the organizational framework for the corrational framework for the ru-rat activities, must ensure such commic, social, educational, health-care and cultural oppor-iunties that the inhubitants, the yeath may enjoy the best wor-king and living conditions, similar to those of town resi-dents and working people.

uents and working people.
By sitaining the targets of the programme, for abysical planning, stressed. Nicolae Ceausesou, the localities socioconomic development level will rise, the essential differences helween will appear to the control of the and in several domains they will be liquidated, the living, working and bullural conditions: working and cultural comilitous
In villague, will be brought, eleser to these in lowns. Prive
quisities with this he provided
for the building of a homogenais scalety of workers, of the
working people.

Underscoring then the dealstre
rate of science and culture in
the country's science and culture in
the country's science of the
space of this the participation of
(cont. on p. 4)

NICOLAE CEAUŞESCU'S EXPOSITION

AT THE JOINT MEETING OF THE NATIONAL WORKING PEOPLE'S COUNCIL AND THE NATIONAL COUNCIL OF AGRICULTURE

starting with the National Com-mittee for Science and Technology, in the elaboration of delopment plans and program-

developat of the state and cooperative socialist ownership which represents a solid basis for so-cloeconomic progress and the successful building of social-lism and communium, Nicolae Ccausescu said demanding re-solute action for its continuous growth, for a proper adminis-tration by each worker collec-tivity of the means entrusted by the people

by the people.

Taking the experience of soolal construction and more par-ticularly the activity of the last twenty years as a basis, the national income must be cor-

of Agriculture were opened.

On June 2, chaired by RCP General Secretary !

Nicolae Ceausesuu, President of Romania, the pro-ceedings of the Joint Meeting of the National Working People's Council and the National Council

Present in the half were members of the CC of

the RCP, the State Council and the government.
This wide representative forum of democracy

brings together over 6,000 participants — leading personnel of ministries and other central institu-

personnel of ministries and other central insidu-tions, directors of central management and econo-mic units, chairmen of state and cooperative joint agroindustrial councils, general directors of county agricultural directions and of the county councils for agriculture and the food ladustry, workers, foremen, engineers, economists, chief accountants, researchers, draffsmen, party and state activists as well as activists of mass and public agrantistics.

speaker showed that a broad democratic framework had been created in Romania wherein the workers, the farmers, the intellectuals and all the other intellectuate and all the other categories take direct part in the management activity as a whole. What matters now is to work so that all those bodies may earry on their activity in the best conditions, work firmly for the liquidation of bureauther the conditions.

eratic, administrative forms, and give up running the activity from the office.

With the growth of responsi-bility at the grossroots respon-sibility should also increase and actually improve within our central bodies -- the council of ministers included -- and the activity and role should strengthen of control bodies in sil areas. The role of the na-tional councils and of the Grand National Assembly not only in adopting decisions but also in

COUNCIL AND THE NATIONAL COUNCIL OF AGRICULTURE

moulding the new man, Nicolac Ceausescu specified that those questions would be discussed at length before the plenum of the Central Committee, but all the democratic bedies should grant due attention to a series of theoretical questions concer-ning the general laws of eco-nomic and social development.

Romania takes an active part in international life, in the part in international life, in the offort for a new, democratic settlement of the problems of the contemporary world, said Precident Nicolae Ceaugescu. In this spirit, he underscored, we strengthen our cooperation with all socialist countries, as well as with the developing countries, with all the states of the world whatever their social

frictions and building uniterials; transport and felecommunications; questions of the economic-financial activity, the consistent application of the new economic mechanism and self-administration; the management and unitary planning of the so-

system. We firmly set our re-lations with all the states of the world on the principles of full equality, respect for natio-nal sovereignty and indepen-

clear missiles, which unquestionably is a positive step, a heginning which, although small,
is of great importance in the
direction of nuclear arms elimination, said the President of
Romania. However, in consideration of the from ondous nuclear arsenais that have remained, of the fact that the
NATO countries even discuss
the modernization and development of shorter-range missiles, all should be done for a
complex disarmament programme to be adopted that should
liquidate all nuclear arms, stop
nuclear tests and the militarization of space. In draffing that
programme, all the states of
the world that are vitally interested in removing the nuclear
threat to mankind, to life on our
planet should take part alongplanet should take part alongplanet should take part along-side the great powers and nu-clear states. Romania, like all the peoples, expect an early agreement between the two great nuclear powers to cut the-ir strategic nuclear weapons by 50 per cont. Such measures will THE WORKS OF THE JOINT MEETING OF THE NATIONAL WORKING PEOPLE'S of per cont. Such measures virtually pave the way for ap-At the beginning of the proceedings President Nicolae Ceausescu took the floor.

Next, the Pienary Meeting proceeded by branch councils, by groups of industrial centrals and domains of activity: raw materials fuels and power; propriate understandings in which all states should take part on the complete elimina-tion of nuclear weapons until the year 2000. Firm action is metalingy and machine building; chemistry, pe-trochemistry and light industries; industrial cons-tructions and building materials; transport and

We welcome the ratification by the United States of Ameri-ca and the Soviet Union of last

year's agreement on the Inter-

mediate- and elector range nu-ciear missiles, which unquestio-

also neded to end nuclear tests and renounce the militarization of space. Furthermore, resolute measures are required to reduce measures are required to reduce conventional arms, climinate chemical and other weapons of mass destruction, withdraw foreign troops from the territory of states, renounce large-scale maneuvres and military exercises, all threats or uses of force in border areas. We are for an early start of negoliations between the Warsaw Pact and NATO countries, with the participation of the other European states, to cut conventional arms in Europe by 20 per cent in the next years, and up to al least 50 per cent until the year 2000, the RCP General Secretary said adding that Romanta was taking part in the current UN General Assembly's special session devoted to disarmament firmly determined to outline its position and make its full the management and unliary planning of the so-cioconomic activity, worker self-management, labour force training and the improvement of the personnel's training the growth of the living stan-dard, the quality of life and the political-ideologi-cal activity; foreign economic relations and inter-national cooperation; production and scientific research in the field of cereals and technical plants, horiculture, and zootechny; the industria-lization of farm products; the contracting, acqui-sition and delivery of farm products to the state's contralized fund; the land stock, water manage-ment and silviculture.

position and make its full contribution to the session and its results so as to give a strong impulse to the peoples' fight for disarmament.

fight for disarmament.

Reminding that Romania bas worked steadfastly for the growth of cooperative relations with all the Balkan countries, for the Balkans to become a zone of peace and understanding, free of nuclear and chemical weapons, and of foreign military, bases and troops, the speaker called for meetings at various levels and by issues, as well as for a summit of the heads of state and government in the area and expressed sup-port to the creation of such nu-clear and chemical-free zones in northern and central Europe, and on other continents.

Romania, the President went

same time, it should be bone in mind that the Vienna Confrence. like any other meeting of that kind, cannot take measures or adopt norms for the settlement of various problems by the participant states. The meeting should bring the states closer to one another, help their cooperation; it should not lead to interference — whatese its form — in the demestic states of states. We have the its form — in the demests at fairs of states. We hope that the participant states will to their best to end the conferent as soon as possible and adoption of the conferent documents on the fundamental issues of discroment, peace, economic, technical as selentific cooperation, the bulling of a Europe of peace us collaboration.

Romania firmly speaks up is Romania firmly speaks up for the negotiated settlement of all interestate disputed issues. We think the efforts should be intensified for the peacels settlement of the Middle Est issues, for the organization to this end of the UN sponsord international conference with the participation of all countries the participation of all countries concerned, including the PLO

and Israel.
We also declare for the unit We also declare for the unrelayed cossistent of the wibetween Iran and Iraq and its
negotiated settlement of the
lesues between the two sists.
We advocate in the same spirit We advocate in the same spirithe settlement of all disputel issues in various regions of the world — in Central America, Acia, Africa — in consideration of the necessity to ensure the independence, sovereignty and observance of every people right to free development.

underdevelopment issues and the establishment of the new the establishment of the world economic order, raifag upon full equality and squiy among states. Remania thinks necessary in this respect the organization of an international by the UN. necessary in this respectory and examination of an international conference sponsored by the UN, with the participation on equifooting of all developing constriets, as well as of the developing countries, as well as of the developing countries, as to read mutually acceptable solutions—including for the problems of the exceedingly high foreign debis of the developing countries—that should open the path to overcoming the current serious issues in the world constitution, lead to every astitution's independent concomic and the complex questions in the complex questions in the complex questions in their serious for all countries of the developing and not all of the triple of the UN, of other the countries.

have failen at least once under a child's unique speil. The speil of his first smile, sketched long before he could utter his first word. His gaze, bathed in candour, curlesity and light. His continually repeated "why?". The curves and lines of his first copybook which gradually beanns letters and then words. His first questions which were left unanswered, waiting for life's answer.

In Romania, even before their birth and

waiting for life's answer.
In Romania, even before their birth and until they cross the threshold of adolescence, children are protected through every step, every minute, by a multitude of forms, programmes and means as a result of an outlook that has been turned into a state policy. A vast and complex health care network including modorn maternities staffed with an army of physicians and other personnel ensures the children's ics staffed with an army of physicians and other personnel ensures the children's coming into the world. A wide pediatric network permanently and attentively supervises the children's healthy growth, according to scientific criteria. Hundreds of creches welcome children to the world of fairy toles and block easiles. Other children go to the thousands of kindergarions or to the countless playgrounds. When they dress in their school uniforms, tons of thousands of classrooms await them with primers, and then with the other taxtbooks freely offered by the state, arranged on their desks. In holiday camps the sea sun careaces and gilds the pamps the sea sun caresses and gilds the camps the sea sun careases and gines the
children's bodies, and the mountain firs
give them their power and verticality.
Children discover and develop their native talents in technico-applicative circles,
in technico-scientific creation activities.
We see them and we can hardly belie-We see them and we can hardly belleve our eyes: they have grown tailer, stronger, more upright. It could not be otherwise. Born in a country of peace, of work and love for them, komania's children have no other duty than to learn, to only all the conditions greated for their development, to grow industrious and daring, honest and dignifical.



A JOURNEY TO THE DOLLS' LAND

l could hardly believe my ears when specialist Ana Draghtel, head of the textile toys department of the Metalogickus enterprise in Buchurest told me that the design and assertion of lift, a star dell, also solicited abroad, has taken her five years of comparative study.

"You mean five years for designing an ordinary doil?"

"Exactly. Don't be so surprised. Now it is pretty hard to impose new models of dolls able to stand out through their own, unmistakable characteristics on the toy market. Our rompariment was set up 23 years ago and I can tell you that for the majority of the dolls we made special studies of mobility, textile chromatice, affectivity and marketing."

"I really don't see the connection between affectivity and marketing."

"Together with specialists in this field we made a series of studies. They pointed out that ceriain colours eatch the eye at a ceriain age, that, for in-

THE PERSON

stance, a doll's physiognomy counts very much with child-ren. We also noticed such concerns at a series of large toy manufacturers whose exhibits were displayed at international fairs at Nurnberg, Paris, and

fairs at Nurnberg, Paris, and Leipzig.

"I have made several designs for Lili, the most successful doll in our collection which has already been sold in a couple of hundred copies. The qualities which imposed it? First of all I think it was a matter of the colours and the soft, fluffy stuff it was made of.

"But Lill is just one of the dolls making up our current collection. Adding to it are either dolls, dogs, monkeys, rabther dells, dogs, monkeys, rab-bits, teddy bears, etc, turned

out in soveral colourful variants, depending on the tastes of the internal beneficiaries. But also of the external ones, because we export our products to countries such as the Netherlands, the USSR, and West Germany.

MARIN COSTIN



"Our party and socialist state surround you, dear friends, with great love and are concerned with ensuring you - through the work of your brothers, of the entire nation - the best conditions of life, education and instruction, for multilateral development and the full assertion of your personality."

NICOLAE CEAUSESCU

Excerpt from the message addressed to the young planeers and homeland's falcons, to the entire youth, on the occasion of



young readers with classical and contemporary literature, in original or translated versions original or translated versions in comprehensive or abridged editions. For preschoolers it prints richly llinstrated books, picture books or play books, to which the most girled line artist : make their contribution. Many of them have created an unmistakable style of their own unmistakable style of their own which has carned them the nurels of many international competitions in the field. Val Manteana, Done Stan, Ethel La-rael-Biles, Dama Stetan, Dama Scheobel, Clara Tamus-Bister, Vasily Olac or Ann-Maria Schrobeld and come of the most

Smilgelseld are some of the most appreciated Romanian book li-lustrators. With the same care for the accuracy of the text and the beauty of the design, the the beauty of the design, the lon Creangh publishing house brings out books in Magyar and German signed by writers of these nationalities living in Romania or by Romanian authors.

FOR

CHILDREN

While included on the pro-gramme of releases of many Romanian publishing houses, children's books are mainly printed by the lon Creanga publishing house in Bucharest. The latter has published more than 100 titles in such series as

All Children's Library, The Schoolchild's Library, Alpha, Practical Work, ARC, Little

Craftsmen, 100 Scientists, as well as outside these series.

For nearly two decades now, the lon Creanga publishing house has been acquainting

Along the years the publishing house has secured the collaboration of many prestigious writers such as Nichita Stancscu (1933—1983). Marin Sorescu (b. 1936), Ana Blandiana (b. 1942). This year the publishing house has launched a new series, The World's Most Beautiful Fairy Tales, the first volume, recently put out, being tume, recently put out, being titustrated by Ana-Maria Smi-gelscht. Also this year the publishing house plans to complete its Jules Verne series with the fell volume, the lilustra-tions being reproduced after the original edition.

For many years now the Ion Creana publishing bouse had been collaborating with similar firms in the USSR, Bulgaria, Czecheslovakia, Cuba, Hungary, Reopie's China, the GDR, England, Isruel sud France in the form of coedifing or contilebuting Businstions.



researchers, draftsmen, party and state activists as well as activists of mass and public organizations. The agenda included questions regarding the implementation of the tasks planned for the first five months of 1988, and measures to ensure an exemplary fulfilment of the plan set for June and the entire year 1988: measures for the application of the provisions in the programmes for improving the organization and modernization of the productive process; improving the economic and financial mechanism by improving the price and tariff the provisions in the programmes for improving the organization and modernization of the productive process; improving the economic and financial mechanism by improving the price and tariff formation system; riscs in the remuneration of the working personnel in 1988—1930. The improving improving the price and tariff with microcomplete carrying out of plan provisions, with a view to obtaining better results in industry, agriculture, in all domains of activity. rectly distributed to the consumption fund and the develop-ment fund in future as well, ment fund in future as well, said the speaker underlining that has been achieved over this period is due to the fact that year by year about one third of the national income has been earmarked for the development fund, Without it, he added, we could not have developed the technical and material base, the productive forces, the general civiductive forces, the general civi-lization standards, the people's standard of living, materially

Life, our own experience like in fact the world experience have strongly proved the just-ness of these theses which are actually objective laws of socie-

l devolopment. The fact is well-known—and the entire history of the devol-opment of mankind attests to it.— that every society was assessed according to its accu-mulation and development, to the general progress of lie forces of production, of its sel-ence and dulture rather than according to how much it con-sumed and how much it wasted,

Nicolao Ceonsescu also refer-red to questions related to the red to questions related to the general improvement of the start, seriously calling attention to the fast that the complex problems of economic and social development called for people beasting thereast many sided technical scientific and cultural raining, thereast secondary and production fraining and production fraining.

Fourther out that section had been taken confined for the improvement of the chiles in the past two decades for the improvement of the chiles and planning scittly.

controlling their fulfilment should also onhance.
At the same time, the fact should be well understood that democracy does not mean anar-chy, does not mean that every-

chy, does not mean that everyone may work as he pleases,
on the conirary, democracy shouid be set on clear laws, the
ontire activity should rely on
laws approved by democratic
bodies, by the Grand National
Assembly, which should regulate and provide for the harmonious and unitary unfolding of
activity as a whole, Nicolae
Ceauseson said, pointing out
that also theoretically the outlook according to which socialism is not confined by the law should be given up. We should be given up. We should share another outlook, a scientific outlook, namely that sociation can be built only according to laws.

ing to laws.

Showing that in the new development stage, as well as in the future development stages of society, the party's role as the leading political force will not be diminished, but on the contrary, will become increasingly more important so as to ensure the elaboration of conceptions and of the scientific road of societal development, Nicolae Crausescu stressed that action should be taken for increasing more powerfully the role played by Darty bodies and organizations, by compunists, in all fields of activity.

At the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the same time he pointed to the last that the last that the last the last that the last th

world, of the deepening world economic crissy, and gaps between rich and poor countries. Although steps have been taken to solve the problems by way of negotiations, one can hardly say that the changes in that direction are radical, that new thinking, a new way of action and estitement of the complex problems of today's world have really been achieved. We take the view that, the present very grave and complex circumstances require that, new thinking and a new way of action be given full iscope for development, as well as a resolute pastage to the occasion of the arms race, the nuclear one in barticular, to the consurance of a dirable world peace, Morei than at any other time should, till peoples, the peace-loving torothe overywhere concert their, silvre and work logether as closely is peacely in the foremast right of individuals, and people to peace, to life to a free existing the independence and distally.

ple's right to make its own desitny as it wishes, free from outside interference.

The international situation — said the Romanian Head of Siasaid the Romanian Head of Siate — continues to be rather serious and complex. Political, economic and military contradictions persist and grow as a result of the continuing arms race, of the nuclear arms race more particularly, of the development of new nuclear arms, of the porsistence and even escalation of conflicis and states of tension in various parts of the world, of the deepening world economic crists, and sans

Romania, the President went on takes an active part in and works for the successful conclusion of the All-European Conforence in Vienna, for the broad and unrestricted cooperation among the countries of the continent in the economy, technology, science, and other fields, to achieve a Europe united in the diversity of its social systems, a Europe of peace, understanding and contextation. In our opinion, setten should so taken for the Vienna Conformes to concentrate on fundamental questions, on soilvities or meeting on such topics as cooperation in the economy, technology and attended to the said, and stience outlines, the environment; a.d. his said, and sizessed that the reork should be better organized for it can not last indefinitely. At the

Taking account of the complex issues of the world economic situation, Romania speaks of for a global settlement of the

No.

ned countries.

The role of the UN, of obliniernational indies in interest tional life, in ensuring in interest in

mankind, snows marking marking, snows the solishers workers the solishers workers better the solishers and democratic parties, and all democratic progressive in the struggle for a new of socioconomic story and degramment, geometry and degramment, geometry peace.

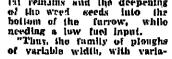
disarmament, security peace.

A tinough the world with a grave Nidolah said a sondurion said with a possible of the said and the said a

A country with a rich farming experience, Romania has set out to raise this important branch of the national economy to the level of its true possibilities, of societ/'s needs in a period of significant development and maturation. In this context, mechanization has been the arm man needs in order to be more convincing in scoring record results in agriculture.

I took up this issue with a reputed specialist, associate professor engineer Pavel Babiciu, DSc, director of the Institute of Research, Design and Technological Engineering for Farm Machinery at Băneasa, near

"Our institute has conducted thorough researches with a view to solving the ploughing view to solving the proughing question. How can this be done? Solving the question of ploughing means building the whole family of plought, for all tractors, which should consure a higher quality, the belier breaking up of the furrow, the complete breaking up of the furrow, the complete breaking up of the paragraphs. plete breaking up of the vege-ial remains and the deepening



that through high quality plou-ghing, with a good breaking up

of the furrow and the overt-hrow of the vegetal remain.

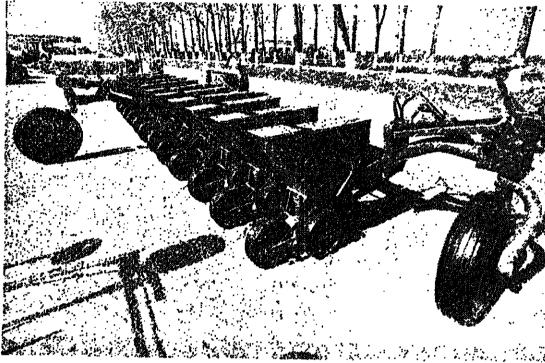
that conditions are created for obtaining bumper crops, the great advantage of the new method is that the energy consumption has been end drastically — by some 20-25 per cent. This is quite a lot, given that ploughing generally requires plenty of fuel."

"How are things in this realm at the world level?"

"Recently, I have attended

"Recently, I have attended soveral international events. I could see what other people are doing and I can say that through what we have manage i

wo are on a par with the gene-ral line of farming machinery development in the world. In periain fields, our achievements have been noted by others too. Here I could mention Semo 12



"Let us first discuss", I asked my collection, "one essential point: how do research, de-sign and technological engine-ering contribute to the progress and success of the new agra-rian revolution?"

"There were times — as you well know — when one could engage in agriculture with simple implements. Naturally, the ple imploments. Naturally, the results were commensurate with those tools. But at present one cannot conceive of a modorn agriculture without a strong material base bacause complex technological processors can only be applied in a mechanized, and even in an automated way. I am referring especially to animal breeding. "In Romania agriculture has developed on the line of a modern socialist organization, with large and medium-sized farms, in which mechanization has been expanded to all or most technological operations.

"As a result of the measures that have been taken, the whole activity of research and assimilation of the new machines has been organized in a new form, on the basis of an in-depth analysis of the current stage of mechanization, for each separate crop and operation. The final outcome was the farm machinery measurement.

nal outcome was the farm ma-chinery programme approved defines the development fra-mework of our field of activity. "The outlook underlying our

"The outlook underlying our artivity programme envirages the mechanization of all basic works in agriculture through the development of autifunctional machines and equipment having considerable technico-conomic effects and low fuctions there is the essential demand that has been formulated for the new farm machinery system; each agricultural machines should be so designed as to outside the highest possible quality of the work it porforms in as few passaged as possible, with minimum fuel continuption."
"Now that some flux has claused since the configuration of this new Rollanday farm machinery programme, we feel to our duty to ask thew is its insterialization going?"

"I should like to position that over 108 new farming Implements have been studied. Temants have been studied.

of them have been humologated. Thirty-five of them were homologated last year alone. The new agricultural machines include nearly all the main types for large crops and horticulture."

"Hefore anything else, when talking about an agricultural year's hervests, we think of the quality of the tilling, of the ploughing. A simple operation, it is true, known to everyone, that is also true, but to do it preperly one must revort to such preperly one must resort to such equipment as can support one's intentione. How do you stant in this respect?"

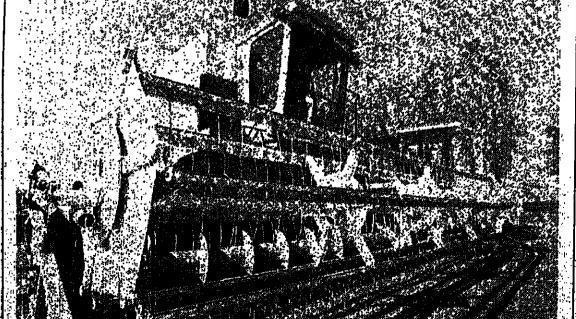
ble colters, adequate for 45, 65, 100 and 180 hp tractors was born. Through original, patented so'ntions, this family of plought has actiled one more problem facing Romanian agriculturo — ensuring the longitudinal sectioning of the furrow during the work process, through a special device named forebreast."

forebreast."
"What can you foll us about the economic effect of this technology?"
"The economic effect is quite

substantial, as ploughing is the most important agricultural operation. Besides the fact ক্রিক মাজকার মার্কের স্থানিক কর্মার পার্কিন স্থানিক বিশ্ব সার্ক্তিক ক্রিক ক্রিক ক্রিকের স্থানিক বিশ্ব সার্ক্তিক

Photos on page 6 represent some of the new farming machines and installations created by Romanian specialists. On page 7 left, some of the prizewinners at international school contests and an aspect (right) from the Computing Centre of Bucharest University

THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY



nes. We have reached accura-oler as high as 96-87, per con-with Semo for instance. This is far above the world figure. Lately we have been prome-ling the automated sowing con-trol system. He have striven to make these systems as simple as usefula for them to be easily

sower for weeding plants white wax awarded the great gold medal at the 1987 international Pair of Leipzig."

"You were speaking about a medal-winning sower. What is the sowing machines," performance in the field?"

"This is one of our most topical concerns, starting from the achievement of dense-rossowing, at very small distance, of four-six cm, with the set separated from the rediliter. These problems, still outlanding in the world, have bee solved in an adequate, generally

drig in the world, have been solved in an adequate, generalized way in this country, is a very short period. We have managed to sow wheat in row lying barely six on aparat, it has sprouted quite beautifully. This is the truth, It was a highly appropriated action. We

ar posible for them to be usable in agriculture."

I have seen many of these machines inside your institute. Many others are in various also got of completion in your was king areas. I should not like to leave before asking you while it is that you are most interested in doing now that beging it.

it is that you are most interested in doing now?"

"I must tell you that beside, continuing our researches on themes scheduled for the upon ming period—the additionment of large-capacity qualify purpose combine harvesters, or reversible machines harvesters, or reversible machines harvesters, or reversible machines harvesters, or reversible machines harvesters, or attention or citauring allows on attention or citauring allows attention so that in the follows attention so that in the follows attention of the part, of allows period we may market he quality of each part, or allowed the cutality of each part, or allowed the cutality of the antire greaters.

Description of periods and the companions will help introduction of periods.

Descriptions and the continuity of the antire greaters.

ROMANIAN NEWS

CONFIRMATIONS

As usual, Balkan Mathematics and Chemistry Olympiads were organized in May. At the same time a traditional context was held at Arpino (Italy) attended by European students who cultivate the values of Latin language and literature.

As we announced in the previous issue of our weekly, Romanian students counted among the protagonists of the competitions.

litions.

By simply reading the lists of Romanian participants — almost all of them crowned with awards — several conclusions can be drawn. I added some others following my discussions with the students and their profes-

sors.

First of all I was surprised to meet again with some of my elder acquaintanees. Two years ago, three Romanian students were present hors concours at the Mathematics Balkan Olympiad held in Bucharest. One of them was the yougest boy (then only a ninth grader) Andred Moreianu, from the Mathematics-Physics High School No. 1 in Bucharest. He could not get the first prize for

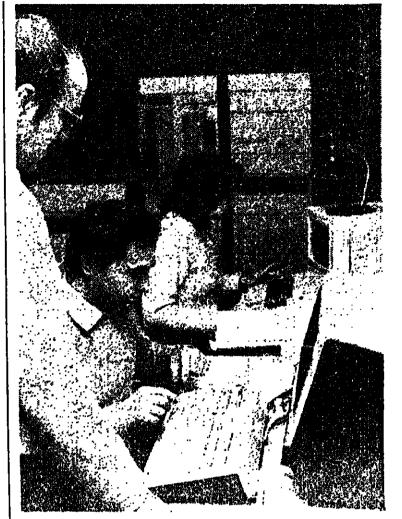
good as they were themselves, as I was told by the head of the Romanian delegation, lecturer Sorin Roses, D. Eng, at the Polytechnic Institute in Bucharest. As a matter of fact the five chemist-pupils carried their team up to the first place in the unofficial standings, at a comfortable difference (35 points) from the runner-up team of the host country. Their contribution was the outcome of their homogeneity, a fact noticed as early as the nation-wide stage of the Chemistry Olympiad when they all finished within a space of four hundredths...

From among the five participants — all of them winners — I chose Daniel Funeriu, a pupil at the History-Philosophy High School in Timigoara. He missed the first prize "by an inch". He hopes to snatch it in the upcoming international contests. Obviously, provided he first of all passes the tests. Which is not so easy because the other contenders are his colleagues who took part in the Bultan Olympiad and those of the enlarged team (only four will be selected for the International

Olympiad i). I mentioned Danies's name because he is the product of a high school which deminated the Romanian team of chemistry for two years in a row. It was not by accident that the present "Olympic" contender insisted on my taking down the names of all the professors working with the specialist department of that high school — Delia Painoki, Mirvea Niculescu and Rodica lager —, the name of dr. Maria Pirlea, diploma papers coordinator at the Polytechnic institute in Timisoara. It was they who helped him reach the top. Naturally, the high school management (who came to the airport to welcome the sindents arriving from Sofia) had a significant share in it, too.

too.

I shall use the other notes on the occasion of other meetings, hopefully as successfull as this one. I left belind two students who received awards in the native locality of Marcus Tullins Cicero, the famous Roman philosopher and orator, as part of a contest of Latin isnguage and literature honouring his memory, 427 students from 14 coun-



THE INTEGRATION VARIANT

The Computing Centre of Bucharest University, a unit integrating education with research, ensures technical contitions and specialized assistance for preparing students in the field of informatics. That is the general initial framework from which started the activity of the Centra founded in 1962, through the efforts of Academician Grigoro C. Mobil.

"At first", told us associate professor fon Vaduva, the Centre's director, "the unit functioned as a specialized lab of the Algebra Department, within the Faculty of Mathematics. But lately, we have also been duing research in the field of programming languages as well as of the various practical applications of informatics.

Thus we found out that the

tions of informatics.

Thus we found out that the Centre's scientific research antivity was oriented toward several important directions: the design and implementation of programming languages, the systems' modelling and simulation, the elaboration of programme systems for statistical data processing and interpretation, the solution of equations

with partial derivatives.
In the limits of the ample theme of using computers in the

theme of using computers in the evaluation and management of geological reserves, through various methods, the geolatic ona included, a data base was achieved as well as programme packages estimating metal, hydrocarbon and coal reserves.

Other receaselies and achievements refer to the analysis of statistical data concerning performances and the homologation of deugs, the study of the technical parameters of aluminium's electrolysis process, the claboration of mathematical modely for the study of mining deld for the study of mining

lields.
Within the computer assisted Within the computer assisted national research-design programme, the Centre's activity is mentioned of cuncelving similar models of metallurgical technological processes, of creating experience plauning methods and processing programmes for metallurgical research in the "pishot" phase.

With the permanent collaboration of professors from the specialized departments of the University, the attention paid by the Centre to fundamental research was natural. In fact, the centre's director point-

tal research was natural. In fact, the centre's director pointed out, fundamental research is an essential candition in broadening the area of applicative research. In this plane are inscribed, among others, the elaboration of two simulation languages (SIMUB and GASP-SIMPATIC), the elaboration of approximation of two simulation and programment.

ing system — PLUB — for software writing and the improvemont of ADA languages on mitore and minicomputers.

At present the professors and
students of the Mathematic Faculty, Riology, Geography and
Geology faculties and the researchers of the Sociology Centre,
Linguistic Institute and the
South-East European Studies institute benefit by the Computing Centre of the University in
achteving the imformatics parts
of their research programmes,
often with an interdacelphinary
character.

Resides the continuation of
research in the traditional informatics directions, the Centre
is, more and more involved in
the computer-aided national raacarch-design programme also
approaching here therefore concorming the bases of varificial
intelligence, and the various an
information of the future devolument of the fill changuage gomeration at world lovel.





the simple reason that he had not entered the contest officially. Otherwise, his perfect score would have taken him to the highest place in the standlings. Years passed, awards continued to be wen in the next editions of the international Balkan contests and olympiads of mathematics. Andrei is no longer "the

tests and olympiade of mathematics. Andrel is no longer "the matics. Andrel is no longer "the matics. Andrel is no longer "the youngest" member of the feam. This year his position has been taken by tenth grader Octavian Hamashi from the Gheorghe Lazir high school in Sibiu.

Andrel Vasiu, a twelfth grader at the Mathematics-Physics High School No. 2 in Cinj-Napocs, also reconfirmed his results scored in the previous years at international competitions of mathematics. As for the rest, they are new students, but not necessarily from "tink has of mathematics. As for the case of the Gheorghe Sincal High School of Hais. Mare which has been estored a "placal High School of Hais. Mare which has been estored a "placal High School of horthern Romania has been distinguished by its representatives which took part in physics and chemistry contests; but now Adrian Barbui (an eleventh grader) when the first prize for mathematics!

However, none of my older nequalitances were among the chemistry teammates, They are all university students now. There places have been taken by pupils who are at least as



Two years have passed since the lumgiration of the new Palson of Florence and
Homalani Falcons in Buchates.
Slied as the drossroads of two large boulevards,
the construction can receive 4,800 children at a
time.
Throughout 20,000 sq.m. The palant has two performance halfs with 800 and 100 scats respectively.

and a multipurpose 600 seat open-air amphilhestro. The palace also notinges an exhibitional complex stretching over 700 again, an observatory and a library. Reis, the children take part in buildinal artistic activities, as well as in others of practical training and lecturopesticalities provided in the library formation electropies, automatical in the library formation of the machanics, radioticity, electropics, automatics, radiotic, evident in laboratories of observatory bison in laboratories of observatory bison in laboratories of observatory bison in laboratories of observatory at a policy of the machanics.

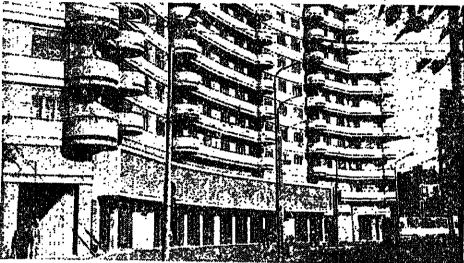
HURRY TO THE COAST! Starting this year, motorists travelling from Bucharest to the Black Sea

Starting this year, motorists travelling from Bucharest to the Black Sea coast will be able to use the new route created by the inauguration of the bridges of Cernavodá and Fetesti, crossing the Danube and the Borcea.

Shorter than the older route (Bucharest — Vadu Oli — Hirsova — Constanta) by almost 50 km, the new roud has been marked with traffic indicators, in order to ease the traffic marking boxes were set up for both ways and a permaneal control post was crested at Cernavodá to guide car drivers.

The highway starts from the new Bucharest residential unit Pantelimon, crosses the Branesti. Fundates, Stefanesti, Lebliu, Dor Mārunt, Dragos Vodá, Bragalina communes, the Fetesti, Cernavodá, Medgidia towns, the Poarta Albá, Martatlar, Valu Int Traian communes, in order to reach the bettway of Constanta municipality. For an easy access to the resorts lying in the southern part of the littoral — Eferic. Costinesti and Mangalia — drivers are recommended the belt road surrounding the municipality of Constanta, thus avoiding the city centre known for its summer traffic-lans.





ginning of the year over 800 apartments. Mast of them were in Timiseara, Lugoj and Deia. Mention should be made of the fact that since the beginning of the ongoing five year plan period, over 8,300 apartments and numerous social and cultural interference but of the period, over 8,300 apartments and numerous social and cultural

SCIENTIFIC SEMINAR

The works of the second national scientific seminar on "The Use of Electronic Computers in the Education Process" were held in Bucharest last week.

The seminar, staged under the negls of the Ministry of Education and Instruction, of Romania's National Commission for UNESCO and of the Institute for Computer Technology and Informatics was organized in two sections: 1. Strategies and methods concerning the use of electronic computers in education and 2. Applications and informatics programmes with a didactic character.

Lectures were read and a computer assisted lesson programme for high school education was presented.

OSIER PLANTATIONS

Oxier production and processing in the silvicultural units of Vusiui county are important sources of incomes. An area of 326 ha is devoted to oxier plandations. The devising of an original method of intensive oxier method of intensive oxier roots to reach the ground water, has resulted in an average output of 15-16 tan: hectare, compared to the

A large part of the annual osier harvest is processed in the silvicultural units' own workshops (the products mads are experted to various countries) and the rest are

A NEW TIMETABLE

The new timelable for passenger trains in Roma-nia has become valid star-ting Monday, May 30, 1988. ting Monday, may at, 1800, forluded are tables of the internal and international railway traffic (crusting the Romanian (crifory), an alphabetical index of the railway at appropriate index of stations of the railway actwork, addresses and phone numbers of the Romanian Ruilread Agencies as well as of the TAROM and NAVROM (for passenger trips on the Danube) companies.

At the same time there are data concerning the routes, stations and functioning hours of the Bucharest underground

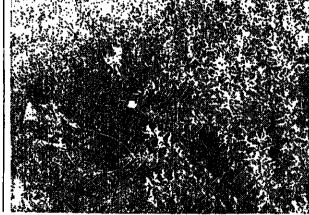
The new timetable passongen trains' la until May 37, 1980,

"SATURN" MOORS AT CONSTANTA PORT

Monday, May 30, Sa-turn, the seventh Roma-nian offshore drilling platform, moored at Consianța port, caming from the Galați, shipyard, This new technical crea-

tion, built with the help of several Romanian entorprises, was tagged along the Danube and then from Sulina to Con-slanta, on the Black Sen, by the Vega and Orion specialized ships.

Saturn will join the other offshore platforms which are currently researching or exhpotting the hydrocarbon reserves in the Romanian Black Sea continental shelf.

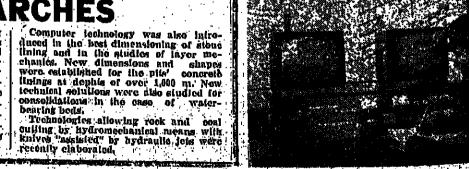


MODERN TECHNOLOGIES

The experts of the Portelanul Enterprise of Alba The experts of the Porteianul Enterprise of Alba fulls have worked out new technologies for the preparation of the porcelain mass and the reutilization of the secondary products resulting from the fabrication process, which besides, the full capitalization of the raw material account for a 15-ner-cent reduction of imports, and a 20-per-cent cut of the fuel input.

MINING TECHNOLOGY RESEARCHES

Romanian researchers in the mining field created new extraction techniques both in the underground and at ground level. Coal exploitation in pits and galteries by means of laser orientation devices has been successfully experimented on the Jului Valley. Lasers custre high precision and inspeased productivity in effecting mining works. Analytical display methods were used in detical display methods were used in determining the profiles of works in the anderground,



NEWS . ROMANIAN

NIVI • ROMANIAN

FRANCE, Number 13/16 of the Dialoguo publication brought out by the Paul Valery University of Montpellier is devoted to the contemporary short story in Romania, Hungary, Greece and Yugusla-ry, Greece and Yugusla-via. After an introduction pleading for short stories written by Jean Lacroix, the coordinator of the issue, comes the section reserved for contemporary itemanian short stories which includes studies by Gilbert Fabre ("Ion Neculeo and the Birth of Romanian Fiction Literature in the 18th Contury"), Hélène Combes-Lenz ("The Romanian Science-Fiction Short Story" and "Was the Future More Beaulful Yesterday 2") and Ov. S. Crohmünicanu ("An Original Bildungsroman" dealing with he coordinator of the is ecan ("An Original Blad-ungscoman" dealing with Radu Cosașu's short sto-ries, a text initially pu-blished in the Romania literari review, No. 11 of March 12, 1987, and trans-

IN THE KEY OF PARODY

The staging of a Shakes-jone should not forget that j number of characters, play-

ACQUISITIONS AT THE ACADEMY

THE CITY'S VEGETAL LANDSCAPE

Complex works are carde out in Buchmest on a tol area of over 1,000 ha, for green area laying an number area in the new re-

intential units. Special al-fection is granted to plant (lons. High, well developed and resistant trees have been

selected — oak, fir, finden
ash and spurce fir frees.
At the same time, similar
works were effected in the
elty's big parks. There, ver-

tal landscapes with decor-tive plants, roses, talip-pansies, creepers in various

flower arrangements were extended. A series of main

tenanco works were abs carried into effect on play-grounds for children on a

total area of over 800,0

Recently, the Library of the Academy of the Socials Republic of Remania has acquired soveral letter from the set of correspondence conducted by personalities of the Remania culture, among whom critic Titu Malorescu, posis les Barbu and Octavian Gora, conductor Ionel Perica.

The library has also recently come into possession The library has also recently come info possession of a 18-page notebook of sketches dated 1801, suthered by tenor Eurico Carisso and dedicated to Harielea Haristary-Darciée.

Of great cuttural and historical value are also the three black-and-white works by Rembrandt van fills made between 1838—1844, which are now part of the library's holdings.

with the propensity towards the poetic halo and with the spiritual impulse towards the iridescence of the atmosphere and impressionistic expressiveness. However, we must not let ourselves be deceived by this type of noter from nature, by sketches made according to a pattern which, naturally, pressuppose a note of spontaneity. Teodor Hogol lucidily rously contouring his structures. The firmness of his lines is beyond any discussion and all of a suddon one can feel the reflexive sub-

on and all of a sudden one can feel the reflexive subtext; but this does not daniage his sensuous chromalism, his capitvating nain-ralisite poetry. Maybe here we should see his unmistakable measure of originality, the present exhibit despring his previous scarches in this extremely difficultield. Because it is not stall easy to remain original in a violent clash with modern experience in a floid in which the art of so many misters overwhelms you.

As a uniter of fact it should be said that he adopts a bolemic attitude in a decent way: he does not scruple to consider that the reshabilitation of, beauty has sentiury in which "ingly has

ARTISTIC LIFE

BRASOV. Founded more than a decade ago, the Association of Amateur Plastic, Artists is an active presence in Brasov county's artistic life. The impressive number of exhibitions organized in numerous cultural establishments and the effective centre of emulation it represents are arguments of this statement. The association is made up of people well known at their working places: university teaching staff, engineers, economists, workers, technicians, functionaries. Together, they fry to improve their passion in the domain of line arts and to cultivate their talents. We are talking, first of all about a wonderful programme offered in this respect by the association, in whose exhibition hall are periodically organized meetings and debates with professional artists, writers and other men of culture, other events aspiring to syneretic forms (plastic art, poetry, music). Also, the sesociation's programme includes. documentation yields to industrial and farming units, on building sites. This formula has been extended over the years to what we can call today rod, creation camps, Among them the camp at Platul Foll in the vicinity of Zarnegil town, is a beauliful spot where more than twenty painters and sculpture cannot their imagination fig free, in the end, the works created there were the object of a free disquestion with sucesis from the area, the painters opening exhibitions in Brasov and Zarnegil with a selection of their most representative works. Their colleagues the sculptors, "varnished" their exhibition in the vicinity of the chalet at Platul Foll, where the globe loward Platua Crabible and participly with the surregumining landscupe.

CHILDHOOD AND TRADITION

Among the numerous cultural events organized on the occasion of the International Children's Day there was also the one hosted by the Village and Folk Art Museum in Bucharest. Two tolk groups made only of children, students of the schools in Daibuset and Prigor (Patas village) communes in Carny-Severin county participated.

munes in Caray-Severin county participated.

A beautiful programme was presented, including folk poems and music specific to the Almaj area. The children, dressed in folk castumes with black and white colours for both boys and girls, also purticipated in an evening sitting organized according to the folk tradition, where, imitating their parents, they told tales, riddles and jokes, proving at the same time their skill in the art of sewing, spinning and embroidering, an art with old-standing traditions in this area of Banut.

The two folk groups are taught by professors

The two folk groups are faught by professors Icoana Budescu, losif Bancila and Lon Popovici.



king's order, becomes haman now, very much like the king himself, who would like the stop the disaster betailing his country when that is no longer possible. This transformation was well emphasized by Silviu Sianculescu as King John, who highlighted his desire for power and his dipionacy, but also his fear at the end of the play, when he is poisoned to death by the prophet of Pouriret, a dumb demoniacal character, expressively impersonaled by Pefre Nicolae.

The pariedic, carleatural dominants of the first paried the show were successful thanks to the directions of the show were successful thanks to the directions.

In the most about a founder. Recause, in the postwar Romanian chematography his movies inaugurated very fertile directions.

Thus, Lucian Bratu (b. 1924) made his debut in 1980 with Secretal cifralti — The Cipher Secret, a movie of enigmatic adventures (the action takes place on the anti-Hitlerian front, in August 1941) a suurce of his next adventure and esplonage films. While the latter were less cultivated by the Romanian cineastes, the adventure movies have known a great flourishing especially through Sergiu Nicolacscu's efforts, a director and actor in his own novies, the most popular Romanian cineaste.

Not less important is director Lucian Bratu's orientation toward topical prob-

Prior Nicolae.

The paiddic, carleatural dominants of the first part of the show were successful thanks to the director's ability to harmonize a large lems, finding a sonsitive and original resonance box in the so-called women's universe. At least five of his movie littles Un film cu o fath fermecatoare — A film with a Charming Cirl. Drum in penumbra — Road in the Darkness, Orașul văzut de sus el more than a decade ago, of Amatour Plastic Artista is to in Braşov county's artista is to in Braşov county's artista in the Darkness, Orașul văzut de sus el more of exhibitions orațulural establishments and emulation it represents are ement. The association is il known at their working alang staff, engiagora, economic surfecture of sufferentity approached from case to case, that we are not only the beneficiaries of life but also its tax payers. In fabi, the first movie of this "series" "groused controversies, triggered the cry-"sroused controversies, iriggered the cry-stallization of radical viewpoints increased the tours of the cinematic environment through discussions which surpassed the problems of a single movie" as an except

The cineaste's injest films Acordott circumstante atonumte?— Do You Grant Extenualing Circumstances? and Orole 11

NICOLAE ULIERU M

THEATRE FESTIVALS

GALATI. A thrairical event of country-wide interest was recently held in Gaiati: the seventh edition of the "Comedy Art" Gaia. The competition gathered, for a week, shows presented by the "L. L. Caraglaie" Notional Theatre, as weel as "Bulandrs". "Notara" and "Little" Theatres in Bucharest, the Tirgu Bures National Theatre, the dramatic theatres of Brasov, Theatre, the dramatic theorems of Brasov, Braila, Constanta and Galaji, the Youth Theatre of Platra Neomt, and the Studie of the Theatre and Film Institute in Romania's capital.

RIMNICUL VII.CEA. The first ediflon of the "Days of Youth Theaire" organized by the Vilcea county
Socialist Cutture and Education Committee in Rimuleu Vilcea. Groups of the
Popular Theatre and of the House of
Culture, Science and Technique for
Youth in the locality, the "Theapist
group of Timisones and "Eveniment"
frouth aptistic onsemble, participated. The
prize for the best show was awarded to
the Rimuleu Vilcea Popular. Theatre for



ROMANIAN NEWS

• ROMANIAN

• ROMANIAN

DREAM AND INVESTIGATION

body are directly linked to the states of wakefulness and sleep. For example, epilopsy, corebral vascular diseases, bone marroly

vascular discases, bone mario.v discases, etc. Fleids in which the Tirgu Mures researchers have obtained remarkable results. Some of them, belonging to interdisciplinary collectivities led by professor dr. C. Arseni and L. Popoviciu, with the participation of doctors Cornel Sipos, Berdj Asglam, Ion Pascu, a.s.o., were the object of important specialized works like: Tratatul de boil vasculare cerebralo — The Treatise of Cerebral Vascular Discases, in four volumes (Publishing House of the Academy); it is the largest work of the kind in Romania and it seems in the world too; Metodo de neurofiziologic clinica. — Methods of Clinical Neurophysiology, a remarkable publishing them.

rophysiology, a remarkable pu-blishing and scientific first put out by the Medical Publishing

out by the Medical Publishing House, recently re-printed by the Publishing House of the Academy. They will be followed by Tratatul de neurologie — The Treatise of Neurology in seven volumes, and Enciclopedia de neurologie si neurochirurgie — The Encyclopaedia of Neurology and Neurosurgery designed in five volumes, works which will contain the results of investigations made with automatic equipment. Among them, there is the creation, in Tirgu Mures, of the first computerized electroencephalographic map. A spatial, colour map of the human brain's electric activity. And that is a scientific first too.

Sieep and dream, which oc-capy a third of our adult life, have always aroused great cu-riosity, which will continue 1; remain unsatisfied for a long time. In the last three decades, lateralicinthus, forms treated luterdiciplinary leams made up of neurologists, psychologists, neurosurgeons, biologists und even actists succeeded, after asstematic investigations, in penetrating the secrets of dream, clarifying the sources that bred so many legends and

that bred so many legends and superstitions.

There is a unique clinic in Romania. Through its lasting preoccupations. They started in the 1950s. Through the value of their results. Communicated in over 500 scientific works published in Romania but also in Switzerland, Canada, USA, Japan, France, West Germany, Italy, etc. Through their absolutely new results. They are the object of monographs issued in this country and abroad, and of the "Gheorghe Marinescu" prize of the Academy of the Socialist Republic of Romania, awarded in 1972 to university professor dr. Liviu Popaviciu, biD, who two years later was awarded the bronze medal of the French Academy of Medicine for his researches on the pathology of sleep.

The alinic is located in Tireu.

for his researches on the pathology of sleep.

The clinic is located in Tirgu Mures. It is headed by the above mentioned physician who is also the director of the Research Centre of the Academy of Medical Sciences. After many years of synthesis studies, of systematic researches and inmy years of synthesis studies, of systematic researches and investigations, the specialists formulated a series of conclusions. The dream is the brain's third state of existence. After wakefulness and sleep. The dream, they say, abandoning for a moment selectific rigor in favour of poetry, is the result of a of poetry, is the result of a brain storm. The dream proces-ace reality. It is a small perso-nat computer. Reality sends, by means of dreams, data which means of dreams, data which are stored in our memory. The researchers from the Neurology Clinic in Tirgu Murey have taken up the atody of the brain's electric solivity. They intuited that dreams are connected to this solivity. Adequate installations. installations were necessary for carrying out this complex ac-tivity.

As a result, information scientists appeared in the field of dream and sleep research. The dream and sleep research. The clinia has today labs for functional lest ultrasound, electro-biography, axial iomography, electroencephalography, etc. Of course, these labs are studying not only sleep and dreams. With the help of new testinologies, investigations have progressed. It was found out that there is a relation between hew, how much we droam, the brising electric activity, the appearance and existence of gerlain discases.

A PROMISING HEPATIC DRUG BRIFF STATISTICS: did you know that one in three people chosen at random in Bucharest, Tokyo, Rabat or Mexico City suffers from well-defined blingy dyskinesia? Or that out of a group of four-five people, one is absolutely sure to be affected by a hopatic allment?

dies with dramatic effects do not exist. Endonal and Esential — vitamin complexes — are somewhat helpful in xes — are somewhat netprut in the case of lighter viral hepa-tilis; in chronic cases one can also rely on all-saints' wort, common celandine or ginsens outmon celandine or ginseng— iraditional medicine, after hun-dreds of thousands of years of practice, teaches us that infu-sions and decoctions of there plants can alloviate pain. But are the remedies of folk me-dicine still valid today?

They are, you shall see. Chance helps those who de-

which turns to advantage the medicinal flora in Romania, Thus, in 1983 the Eltheses came Thus, in 1983 the Elibeses came up with a probable drug which, they thought, could be anti-viral — protecting the liver against aggression — or could have a potential for regenerating the hepatic cell.

They then tested the combination of clearly harmicss plants on several hopelessy cirrhosis patients. The results were not late in coming: the patients were completely cured or their

were completely cured or their condition was visibly improved.

As far as the officialization of the medicine is concerned, the medical circles and the medical drugs industry were correct to recognite marks. cager to cooperate, maybe be-cause of the pressure exerted by the tremendous number of propie having a liver condition (I repeat: one man in five suffers from a liver disorder, which means one billion per15 objective signs and seem functional blochemical systemes, just like a set of old functional explorations: schli-gruphy, ecography and blopis puncture. punoture.
The treatment lasted three

six months in the case of by-six months in the case of by-iary affectious and five-to-twelve months and more in the case of chronic hepatic disc. RESULTS: a subjective in-

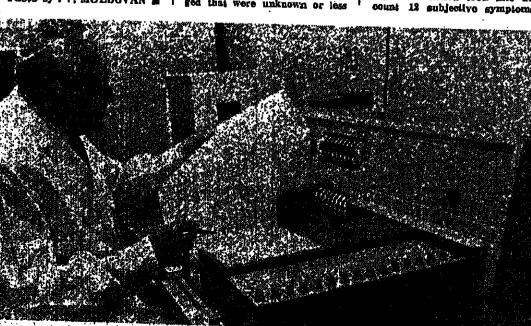
RESULTS: a subjective inprovement was noticed by about
80 per cent of the patient,
irrespective of the speakin
disorder and its stage. Menikaworthy is that a lessening of
the suffering symptoms wa
felt by 40 per cent of the
patients as early as the first
two weeks.

In the chronic biliary diredens category, a complete remission of the subjective sufering symptoms was recorded
in 90 per cent of the cases, it
biliolithiasis cases the perce-



chastic gods: a few years ago, a redistribution of the medical staff in Bihor county brought the couple Ladisian and Aritins Eithes, both physicians, to Virclorog commune. In that period, an avian epidemic decimated the chickens in the region: but dr. Ladislau Elihes noticed that there was no case of avian loptospirosis in a certain area of Virclorog commune. Could it be the water? the Eliheses wondered. Tests of water samples invalidated that hypothesis. Could it be the soil? No, it was not the soil cliher. Then there had to be the birds food, the graes, the plants they pecked up, which made them immune. A simple experiment would explain everything: local chickens, owned by the dozcal chickens, owned by the dozions Elthes, were divided into two groups, and given different food; some of them, doprived of the medicinal berbs, d'ed, others did not; the survivors were again divided into groups... M. CONSTANTINESCU = Gradually, a few herbs emer-Photo by : V, MOLDOVAN se ged that were unknown or less

sons in the world and prompted by the articles published by the Flacara magazine on this topic. UPDATED INFORMATION was provided by Dr. L. Elihes himself, a young man consumed by the passion imposed by his profession and displaying a marked reassurance regarding the fate of his discovery: "So far, we have treated several thousands of patients with our infusions and monitored their candition minutely; the results will soon be fed into a computer, so that they may be studied more easily. The main categories of affections on which we studied the therapcutical effects were; chronic bilary diseases, with or without liary diseases, with or without lithiada (40 per cent) and chronic hepatic disorders (persistent, aggressive chronic hepatitis, compensated and non-compensated hepatic cirrhosis, parenchymatous and vascular --80 per ceni). The parameters monitored for assessing the therapeutical action took into ac-



As regards chrone negated disorders a complete clinical and functional-metabolical recovery was recorded with over 40 per cent of the patients as a stationary condition with ower 45 per cent of them. As regards subjective improvements we have managed a disappearance of the asymptoms in some 88 per of the symptoms in some 20 per cent of the chronic hepatic af-fection cases. With about 50 per cent of the

With about 50 per cent of its patients suffering from vascilur decompensated hepatic cirrhosis, the treatment led to the remission of the hydropien anydrome (ascites and edems). This is gatisfactory, is it not? At any rate, this was enough for the State Office for Invertions and Trademarks to grain physicians Ladisian and Aritin Elibest an invention patent for the medicine they have discovered and to make arrangements for the protection of the medicine abroad too. And it was enough for the Orades country hospital to set up a special section for researches. special section for resoarcanto he followed up. For the time being, the patients intered here are administered the Eliber infusions twice a day, belore the merring and evening meak, some 256—356 mi in the case of serious affections or less in the case of billary disorces.

Hent slage.

ALEXANDRU MIRONOV

le series of matters of engineering, administration, book-keeping and statistics, automation
processes involving a lower degree of complexity. But the
product of Timispana's enterprise can also be a useful insirument of research and design in medical activities, in
fact wherever information has
to be introduced and processed
automatically. The effect is a
substantial increase in jahour
productivity.
From among the products by
which the computer plant in
Timispara has bonoured its renown, mention should be made
of Ph-Bo, an equipment widely solicited both here and abroad (almost the entire produc-Professors Vision Roman and Mircea Cucnianu of the med-cal clinis No. 1 of Clai-Napos are studying the interception oal clinic No. 1 of Claj-Naposare studying the interestated and mechanisms of action of this, preparation and aspects related to the influence on the billary acid secretion and particularly acid secretion and particular acid the fact of the proparation of the will another aspects of the ducision; the proparation of the control particular acid the kind indicated by transpire them, but delegations in the particular acid acid the secretion acid the particular acid acid the secretion acid the secre

On page 10, in the two teep photos: Arltina and Ethias Ladislan; bottom — prot. Popoviciu. On page 11; the Oplitaindery Clinks of Colca, Hospital (top); the abit computer (aniddic); the Harmatelogy Centre in Bire charest; (bollom)

Do you know what TIM is? Over the last years, information specialists in Romania and elsewhere have become acquainted with a new family of personal computers designed and manufactured at Tiniyoura, whence the name of the line — TIM.

The seventh member of the family si called TIM-S. A creation of a design team headed by engineer C. Struggru from the Traian Vuln Polytechnic Institute in Timisoara and by scientific researcher V. Strofa from the local branch of the computer technology and informatics institute (ICTI), TIM-S has already wou a large market covering all the regions of the country, being introduced in various fields of activity, as a first step in the process of implementing informatics and in settling economic and scientific problems at a professional level. TIM-S is good for school training, in certain counties, thanks to an intelligent initiative of school inspectorates, education extablishments, rurat ones included, have begun to furnish their laboratories with such computers, thus offering study you can find TIM-S also in ploneers' houses and computer centres of faculties of mathematics preparing the future programmers. At the same time TIM-S helps solve a whole in series of matters of engineering, administration, book-ke-eping and statistics, automation tion of 1988 is to be experied). A valuable bestrument introducing in the computer the numerical coordinates of points on any drawing, PD-90 is used in the computer-aided design of various fields of industry, construction, agriculture, geology, geodesy, cariography, etc.

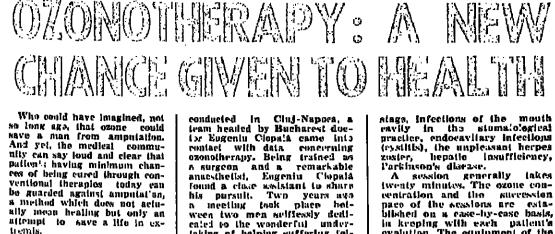
For the enterprise of Timisona 1988 represents a leap to a remarkable performance: the manufacturer of TIM-8 boasts the highest percentage of pro-

THE SEVENTH

the highest percentage of pro-duction renewal among all the industrial units of Timispara —

industrial units of Timisoara — aimost 88 per cent I lighest on the list of firste is a new TiM designed by the creative team of the whole department, headed by C. Strugaru and V. Strofa, its name is TiM-S-Plus. Also new at the enterprise of

Also new at the enterprise of Timisoara in the PHAE-MAX microcomputer to be used in a varied range of operations, from text printing (WORDSTAR) and data base processing (the MULTIPLAN and DBASE II programmes) to complex tech-MULTIPLAN and DBASE II programmes) to complex technical engineering calculations. Recently, the management of the computer technology institute in Timisoara has opened a permanent exhibition displaying all its products, also including the 1988 firsts. The exhibition is highly frequented, callers benefitting from competent assistance and guidance provided by the TIM creators



ed over the last few years throughout the medical world regarding the revitalization of tissues, this modern procedure had gained ever more ground. The thermy relying on the waof ozone is a safe starting point eventually crowned with succezy, through non-surgical treat-

bactericidal action, ozone deter-mines a fast cleaning of the infected wounds and activates blood circulation which results in tissue revitalization. It also divinishes the activity of the antiblotle-resistant interchial flora. The ozone-based therapy days not rule out the use of antibiotics but largely reduced their application, the treatment being much easier and more

Until not long ago, ozonotheraby was little known and scur-cely applied in Ramania, The Surgical Clinic No. 1 of Citi-Rapica (including professor G. Ionesen, MD, P. Pintea, MD, and A. Blaf, MD) alone anno-unced in the Chitorala perio-

contact with data concerning ozonotherapy. Being trained as a surgeon and a remarkable anaesthelist. Engeniu Clopala found a clase assistant to share his pursuit. Two years ago a meeting took place hetween two men selflessly dedicated to the wonderful undertaking of heloing suffering fellow beings. The second man was doctor Constantin Ghiles. Understanding from the very first the importance of the expensation of the Pantellmon Polyelinic Dispensary in Bucharest realized that alongside the 60 specialitic, on which the institution was consulted a special place had to be devoted to the new procedure. The experts' opinion is that the equipment needed for this kind of therapy should be placed in polyelinic in order to be accessible to everyour, while hospitats can amply the medical to importance. And they are not wrong, Since the setting no of the accessible to everyour,

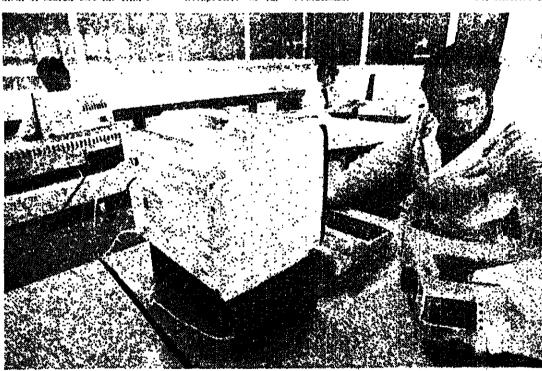
melhad to inputions. And they are not wrong. Since the setting up of the atomotherapy consulting room at the Pantelinous Discensory, hundred; more hundred; of patients have benefitted by it. Being risk-proof, irrespective of the patient; bladrainst state, the procedure can be negligible and a particular can be negligible. be easily undergone by outputlents.
One year after its setting up. peditive results have been obta-ined in a long series of cases;

the treatment of recent or ulf

spre, even infected one; trop-ble and variesse after, arteritis,

iwenty minutes. The ozone con-centration and the succession pace of the sessions are esta-blished on a case-by-case basis, in keeping with each patient's evolution. The equipment of the Pantelinion Dispensary makes it possible to dose the ozono up to a millionib of a gram, as different concentrations have different therapeutical actions. "One could not say we have "One could not say we have discovered the philosopher's stone and that this treatment solves everything. But with most patient — 35 per cent — results have been excellent."

Having gathered a year-long experience in the treatment of outpatients and oncouraged by the successes scored, the two durbers have introduced a new dorlors have introduced a new variant of ozonotherapy. Highly reprofive to the advance of re-searches on this treatment, the Heanatology Centre in Buchavest headed by Ylad Academy, 51D, has supplied the expantherapy consulting room with all the special transforders with all the special transituries with and ste-rilly decarders containing anti-cognitant substances it needed for franchishms with ozonized blust. The new variant condists in taking some 80-100 ml of blood on an authorigidad, massively expanding it with 2,000 micrograms and inconstitutely transforing it back to the same



suits scored with the new healing method on 209 patients suffering from chronic peripheral circulatory, insufficiency. "The method is considered valuable, simple, economical, being a new resource in the therapeutical arsenal of the peripheral chronic ischemia syndrome", the doctors of Cloj-Napoca summed At nearly the same time, yet independently of the researches

INDUSTRIAL HOLOGRAPHY

Rolography has numerous industrial applications, especially in the nondestructive product control, Romanian researches allowed the elaboration of holographic means in finding defects of structure, and material, as well as well so assembly and construction defects, holes in certain parts, imparteet adhesions between the layers at maint-plustic-rubber products. Quality control methods were successfully applied to some any products fives. Infection discussions as a products fives. Infection discussions as a construction discussions.





GOOD MORNING, **SEA COAST!**

bar, a confectionery, another resignment-bar seating \$25 which will host music hall. Romanian folklore, costume, and modern ballet shows; there is also a recogion and conference room and a terrace which commands a splendid panorama of the Constants port and scarront.

In 1983 Remaniah sesside renoris boast, 588 hotels, villas, rest houses end tourist inne totalling 94,585 bods, se welt as 585 public elleries with 141,682 piaces.

At the Litteral National Travel Office Central which turns 17 this year at the tourists tables this search, 4,000 tens of model 1,000 tens of meat proparations, 700 tens of ficeroun, 13 million eggs, 176 wagrenicades of batter, 400 tens of teceroun, 13 million eggs, 176 wagrenicades of syine, 180,000 heololitres of beer 13 million office of Repsi Cols, 6, million litres of militeral water, 18,000

In all coast resorts but especially at Mangalia extensive repair, modernization and refurblehing works have been carried out in hotels and resisurants. I wrote down what Vasile Trandafir, director of the Mangalia Hotel and Rectaurant Enterprise, said: "This season we have many new hotels and resisurants between old walls". He invited tourists to



the hotels Nina, Dana, Raluca, Slivia, Carmen, Felicia, Lidia, Zefir, Zamfira and Florica, to the restaurants Scokes, Aladin, Esplanada and Razelm to see it for themselves. But such refurbishings have taken place at either hotels and resaturants too.

The travel and tourist service agency offers forcign tourisis more than 40 trips, sports, cultural and artistic activities. Here are some of this year's novelites: a two-day trip to Maramures by plane: a three-day plane trip to Bucharest and the Frahova Valley; a cruise on Lake Mamala, with a fish lunch on Ovidiu island; horse riding at the Mangalla stud; a tour of the coast by BN3 Islander and AN3 planes; a sea cruise on the Constants motorboat to Istanbul.

The Belona-Eforle Nord tourist and recreation port, with its new plens extending into the sea, will draw thousands of aquatic sports lovors. Assisted by specialists, they can surf, water-ski, yacht, ride speedboats, pretal boats or rewing boats on the sea.

All minitrains in resorts have been provided with loudspeakers so passengers will listen to lively tunes while riding them.

Hundreds of shows will be given by the i.l., Caragiale National Theatre of Buoharest, the National Theatre of Craiova, Iari and Tirgu Mures, the Lucia Sturdza Bulandra Theatre of Buoharest, the Ion Vasilescu Theatre of Ciprgiu, the Romantan Opera,



Radio Holidays, the ride station willth broadesist on the coast only during the summer tourist season and which has been in operation for 22 years now, beams power portages and music in five ist-guages overy day.

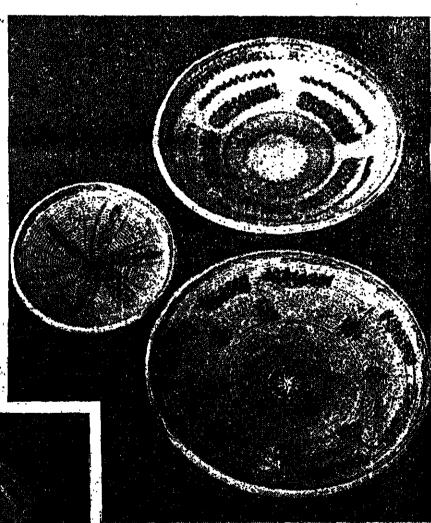
sort was presented to the 1987 Colden flore an award annually grand by handled from an award annually grand by handled from a newspaper sathe World in Pichtres magazing of Ozeohoslovakia is the Miller for Cockhoslovakia is the Miller from all over the work are due to handled for the benefit of the second are due to handled for the benefit of the young people expected to second for the benefit of the people expected to second from helders have the handled from the benefit of the point of the people of the handled from the first people of the handled from the first people of the handled from the first people of the first

CENTROCOOP THE CENTRAL FOR PRODUCTION AND SERVICES

ROMANIA - BUCHAREST 31 GENERAL MAGHERU BLVD. SECTOR 1 ● TELEPHONE 592020 TELEX 11201, 11202







The production and service units of the pro-The production and service units of the producer, purchasing and marketing cooperative network make a wide range of handicraft and folk art items from wood, clay, glass, crystal, wrought Iron, peasant fabrics and embroidered tissues, carpets, sheepskin coats and sleeveless walstcoats, osler and hay wickerwork, readymade clothes, knitwear, hand and machine embroidered garments and other items; household objects and implements.

You can buy all these products in the CENTROCOOP network in Buchgrest and all over the country.

EXPORTER I.C.E. ILEXIM — ICECOOP ROMANIA 4 BUCHAREST # 3.5 13 DECEMBRIE STREET SECTOR 130 TELEPHONE 148530, 143336

TELEX 11226



electroexporting ort

A NAME TO BE REMEMBERED FOR THE DIVERSITY AND QUALITY THE PRODUCTS IT EXPORTS:

- ASI three-phase asynchronous motors: output: 0.25–90
 kw: voltage: 220–660 v: froquency: 50–50 cycles: squirre! cage rotor; mounting arrange-ment: B3 (DIN 42673) or 85 (DIN 42677); protuction: IP44 (DIN 40050)
- AFI three-phase asynchronous motors: output: 5.5-90 kw; voltage: 380 v; frequency: 50-60 cycles; wound rater with permanently applied brushes; mounting arrangement: B3 (DIN 42673) or B5 (DIN 42677); protection: iP44 (40050)
- ◆ ASA explosion-proof motors Ex d.3n.G4: output: 0.8-90 kw; voltage: 220-660 v; frequency: 50-60 cycles; squirrel cage rotor; protection: IP54

Three-phase asynchronous motors, of large output: output: 110-1,000 kw: frequency: 50-60

cycles; squirrel cage rotor; low voltage 220-660 v - MiB & MAB; high voltage 3.3-6 ky - MiB & MAB; MUS & MEB;

wound rate: low voltage: 220-660 v - MIP & MUR: high volt-oge: 3,3-6 kv - MIP, MAP; MUF & MEP; mounting arran-gement: B3 (DIN 42673) and B5 (DIN 42677); protection: 1P23 or IP 44 (DIN 40050)

TAM three phase asynchronous motors: output: 0.25-7.5 kw; voltage: 220-500 v; frequency: 50-60 occes; squirrel

cage rotor; mounting arrangement B3 (DIN 42673), 85 (DIN 42677) and 814 pluminjum as

Single-phase electric fractional, horse power motors, lei washing machines 2/12 poles, 2/16 poles refrigerators, sewing

Single-phase electric motors with centrifugal starting relay, 1 or 2 speeds, 0.25 kw/

DC motors : MCG type - for general appliance: output:
4 kw-280 kw; MCU type - for
machine tools: output: 3.25
kw-200 kw; Mill motors MCM
type - series 802-808; output:
3.7 kw-75 kw

DC motors with axial air gap and disk rotor, output: 180 w; 370 w; 750 w; 1,200 w; 1,500

125 A. CSCA 250 A, CS 315 A,

THE PROPERTY.



CS 350 A, CS 3 (350 A), CS 5 (500 A)

● Welding sets with Diesel engine — GST 350 A, GST 500 A

General sets powered by Diesel engines, stationary or mobile: 4 kva; 7.5 kva; 10 kva; 15 kva; 20 kva; 38 kva; 80 kva; 125 kva; 150 kva

Synchronous generators:
231 and 400 v, 50-60 cycles, of:
5 kva; 6.2 kva; 7.5 kva; 15
kva; 30 kva; 38 kva; 40 kva;
50 kva; 80 kva; 125 kva; 150
kva

Medium-frequency converter sets: GEF-AV, 50 kw, 8,000 Hz; GEF-AV, 56 kw, 8,000 Hz; GEF-AV, 100 kw, 8,000 Hz; GEF-AV, 110 kw, 8,000 Hz; GEF-AV AV, 125 kw, 2,300 Hz; GEF-AV, 300 kw, 2,500 Hz; GEF-AV, 300 kw, 8,000 Hz

● Distribution transformers: rated power: 25-1,600 kva, ra-ted voltage: 6-35 kv

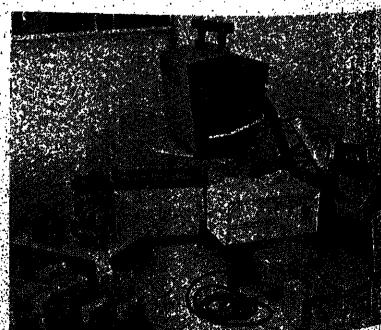
Power transformers and autotransformers: rated power: 2,000-400,000 kva: rated voltage; up to 400 kv

age: 6-35 kv and 110 kv; smmetrical breaking capacity: 250-3,000 Mva; b) small all wlume, type 10 (Delle Alsthor-France licence): rated voltage: 6-20 kv; symmetrical breaking capacity: 250-500 Mva; d ditto for the rated valtage of 66, 110, 220 and 400 kv; d) all contactor type CAM, 6 kr. contactor type CAM, 6 k,

Disconnecting switches i di Indoor use (SMI-STI); rated voltage up to 35 kv.; rated current up to 6,300 a; b) outdown use (SME-STE-STEP); rated voltage use (SME-STE-STEP); rated cuited use (SME-STE-STEP): roted working up to 400 kv; rated curred up to 1,600 a; d) indoor look brook switched, type STIS; roled voltage up to 20 kv; breakly capacity up to 7 Mya; d) partograph type PHAF-1-110/200

tic insulation (types CRS):
2. synthetic resins (type CRS):
rated voltage up to 35 kv. Mr
Indoor use: 3. ditto, types CRI,
CIRTo, CIRTI: 4. oil types
(CESU and CESI): rated volume
up to 400 kv. for buildoor use
b) voltage transformers: 1. 375
thetic resins (type TIRMo, TIRMo
volume, type UP; rated
volume, type UP; rated
circuit breakers: 0.35 km single



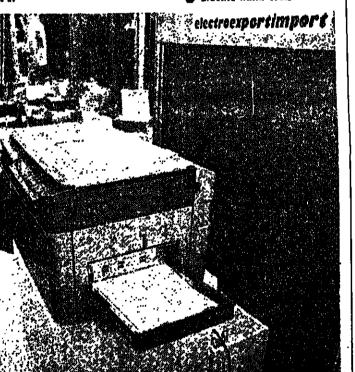




● Indoor lighting fittings for luorescent lamps

Lanterns

Accumulators



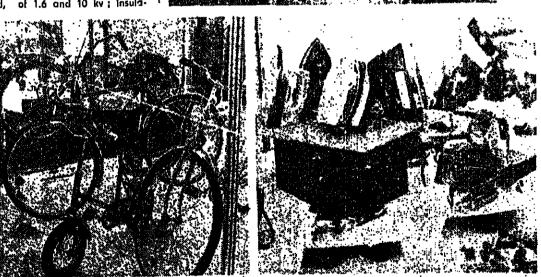
Electric refrigerators

 Electric home appliances washing machines, oil radia-tors, electric hot plates, flat irons, vacuum cleaners, hair driers, electric coffee grinders, turbing radiators, window fans, table lans, altachments sat for MG4 drilling machines, other electric heating appliances, household electric pumps)

textolit; sticlotextolit a.o.

Electric cubles and conductors: Aluminium conductors for overhead lines; Steel-core oluminium conductors; Rubbar-insulated-sheathed (foxible cables, type NLH, NMI1, NSH; Capper and aluminium PVC in-sulated conductors according to DIN-BS-NF-VDE; Telephone coper and aluminium power ca-bles, armoured and non-armour-





or outdoor use; 2. oil types (TEMU-TEBU and TECU) rated

voltage up to 400 kv single or double-phase build for outdoor

● Medium-voltage fuses : ra-ted voltage up to 35 kv ; rated current up to 100 a ; Indoor use

(type FI); outdoor use (type FE)

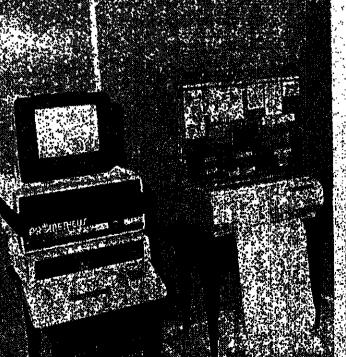
• Prefab cells for Indoor use

neral oil (type CU); rated voltage: 0.380-0.500 kv; rated power: 10-15 kva; three phase build indoor mounting; b) chlorinated oil, type CS; rated voltage: 0.380-0.500 kv; rated power: 15-20 kva; three-phase build; Indoor mounting

Low-voltage goars for in-dustrial purpose and housing installations (contactors, re-lays circuit brookers, push but-tons, normal fuses, transformers, high rupture capacity low-volt-age luses, switches, sockets etc.)

Dry cells and electric bat-

Lighting sources (high pressure mercury vapour temps outo bulbs, fluorescent temps standard incondescent jamps ballosis for mercury and fluorescent lamps, starters)



tion: PVC, polyethylene or pa-per (mass-impregnated and mass-impregnated-hon-draining

FOR DETAILED INFORMATION, PLEASE CONTACT



FOREIGN TRADE COMPANY ROMANIA . BUCHAREST 216, VICTORIEL AVENUE PHONE 502870 . TELEX 11388

